



LED-KERZEN / LED CANDLES / BOUGIES LED

DE AT CH

LED-KERZEN
Kurzanleitung

GB IE

LED CANDLES
Short Manual

FR BE

BOUGIES LED
Guide de démarrage rapide

NL BE

LED-KAARSEN
Beknopte handleiding

PL

ŚWIECE LED
Krótka instrukcja

CZ

LED SVÍČKY
Krátký návod

SK

LED SVIEČKY
Krátky návod

ES

VELAS LED
Guía rápida

DK

LED LYS
Kort vejledning

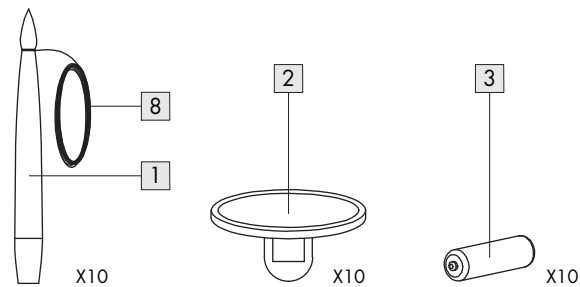
IT

CANDELE A LED
Guida rapida

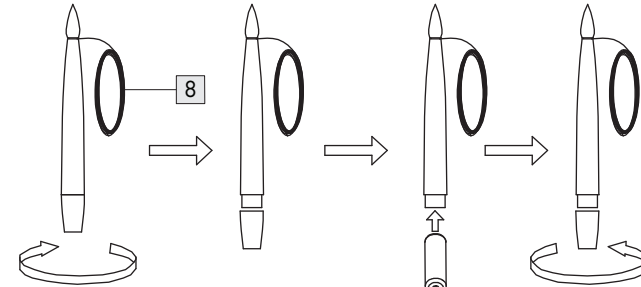
HU

LED-GYERTYÁK
Rövid útmutató

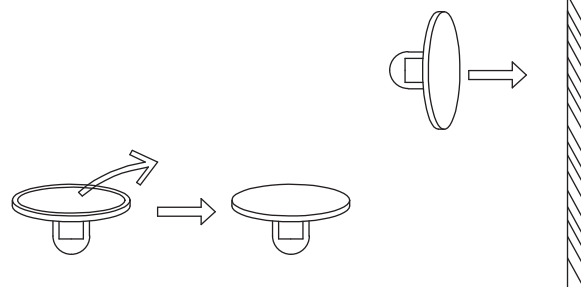
A



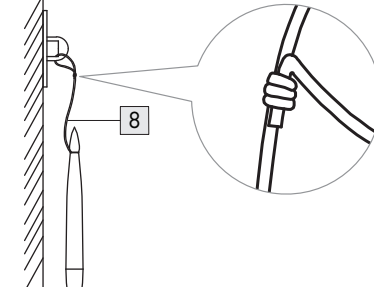
B



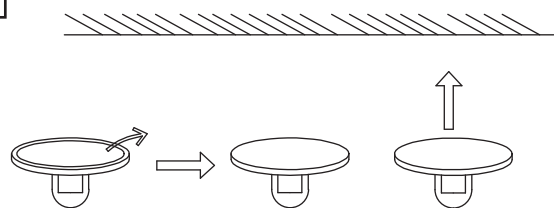
C



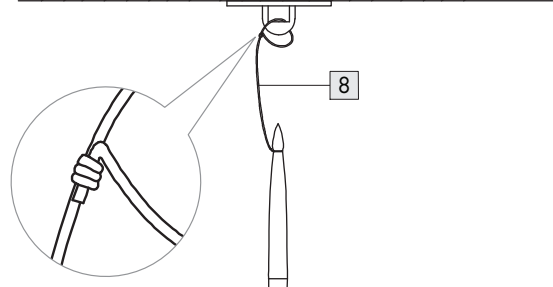
D



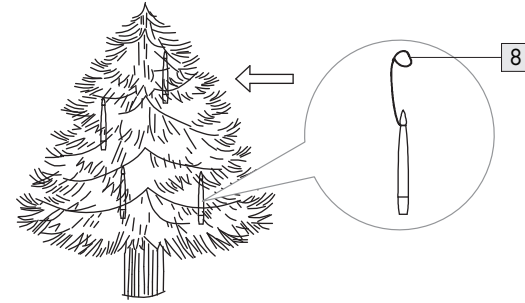
E



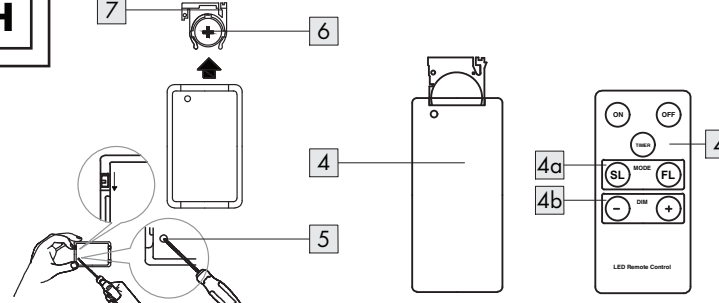
F



G



H



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Nicht laden

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht kurzschließen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Setzen Sie Batterien nicht entgegen der richtigen Polarität (+ und -) ein.
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.

IAN 490319_2501

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/ Akkus können bei Berührung mit der

Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/ Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/ Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/ Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/ Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/ Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/ Akkus umgehend aus dem Produkt.



Nichtoffensichtliche Symptome, die durch Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopf- oder Münzbatterie in der Speiseröhre eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- husten, würgen oder viel sabbern;
- den Eindruck erwecken, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder Magen zeigen;

- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch zu sein;
- ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder sonst „nicht es selbst“ sein;
- seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben; und
- keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen/ keine feste Nahrung zu sich nehmen können.

- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopf- und Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, sollten Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, wachsam zu sein mit „leeren“ oder überschüssigen Knopf- oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie die Isolierfolie, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

Batterien einlegen/wechseln

Für LED-Kerze (siehe Abb. B)

Für Fernbedienung (siehe Abb. H)

- Drücken Sie die Sicherheitsverriegelung mit einem spitzen Gegenstand (nicht im Lieferumfang enthalten) [2].
- Drücken Sie den Griff des Batteriefachs (Fernbedienung) [7], schieben Sie das Batteriefach (Fernbedienung) [7] aus der Fernsteuerung. [4]
- Entfernen Sie, falls zutreffend, die alte Batterie aus dem Batteriefach (Fernbedienung) [7] und setzen Sie eine neue Batterie ein. Verwenden Sie nur den unter „Technische Daten“ in den Gebrauchsanweisungen angegebenen Batterietyp. Legen Sie die Batterie richtig herum ein.

Produkt anbringen

- Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebeauflage der Montageplatte [2] ab und bringen Sie sie an der gewünschten Position an. (Siehe Abb. C / E)

Hinweis: Der Untergrund muss trocken, glatt und frei von Staub und Fett sein.

Hinweis: Bei längerer Verwendung der Klebeauflage könnten nach dem Entfernen Klebstoffreste an der Oberfläche zurückbleiben; verwenden Sie bei Bedarf einen Klebstoffentferner. Prüfen Sie einen kleinen Bereich, bevor Sie die betroffene Stelle reinigen. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

- Verwenden Sie den Befestigungsdraht [8] an der Kerze, um das Produkt sicher an der Montageplatte aufzuhängen (siehe Abb. D / F).
- Verwenden Sie den Befestigungsdraht [8] an der Kerze, um das Produkt direkt am Weihnachtsbaum aufzuhängen (siehe Abb. G).

Bedienung

- Wählen Sie mit der Fernbedienung [4] verschiedene Funktionen.
- Drücken Sie zum Einschalten des Produktes die ON-Taste.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Fernbedienung Infrarotlicht nutzt, bei der das Signal nicht wie bei Funkwellen „um die Ecke“ übertragen werden können. Platzieren Sie daher nichts zwischen der Diode und der LED-Kerze.

- Drücken Sie zum Einschalten des Timers die Timer-Funktion. Das Licht des Produktes leuchtet dauerhaft 6 Stunden, gefolgt von einer 18-stündigen Pause. Danach leuchtet das Produkt zur Zeit der Einschaltung wieder 6 Stunden lang auf, woraufhin erneut eine 18-stündige Pause folgt.
- Drücken Sie SL / FL [4a] für den Blinklichtmodus.
- Drücken Sie die Taste Helligkeit - / + [4b] zum stufenweisen Verringern / Erhöhen der Helligkeit.
- Drücken Sie die OFF-Taste zum Abschalten des Produktes.

Reinigung

- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.
- Reinigen Sie das Produkt bei starker Verschmutzung mit einem leicht feuchten Tuch.

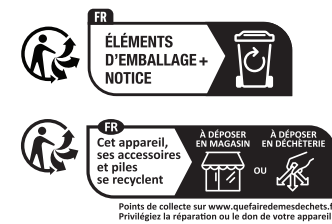
Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 490319_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service- Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety instructions Instruction for use
	Do not dispose of in fire
	Do not deform/damage
	Do not mix different types or brands
	Do not charge

List of pictograms used	
	Do not short circuit
	Keep out of reach of children
	Do not insert incorrectly
	Do not open/dismantle
	Do not mix new and used
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not insert incorrectly

WARNING! The product contains coin cell. Hazardous if swallowed - not the instructions.

BATTERY WARNING
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

GB IE

LED CANDLES

Short Manual

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 490319_2501.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

Proper use

This product is suitable as decorative lighting for private indoor use. The product is not intended for commercial use.

- Delivery scope**
- 10 LED candle light
 - 10 batteries (type AAA)
 - 1 Remote control
 - 1 Battery CR2025 (preinstalled, Best Before 11/2028)
 - 1 Operating instruction
- Description of parts**
- 1 Candle
 - 2 Mounting plate
 - 3 Battery (for LED candle)
 - 4 Remote control
 - 4a Flash mode
 - 4b - / + dim
 - 5 Safety lock
 - 6 Battery (for remote control)
 - 7 Battery compartment
 - 8 Fastening wire

● Technical specifications

For each candle light:

Power (light chain):	0.01W
Operating voltage:	1.5V 
Batteries:	1 x 1.5V  , type AAA (Alkaline batteries)

For remote control:

Battery: 3 V , lithium battery type CR2025
 Manufactured by:
 Lidl Stiftung & Co. KG
 Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY
 E-mail: battery-service@lidl.com
 www.lidl-service.com

Safety information

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT! PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.
-  Not suitable for children under 14 years. Keep away from children.

- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Avoid mechanical strain on the product!

CAUTION! RISK OF OVERHEATING!

- Do not operate the product inside the packaging.
- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of its life, the entire product must be replaced.
- Never electrically connect the product with other light chain.
- Never connect the light chain directly to a 230 V ~ connection.
-  **WARNING!** This light chain must not be used without the sealing rings properly installed.

Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

 BATTERY WARNING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	
---	---

 **WARNING! BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

 **WARNING! WARNING! CONTAINS SWALLOWABLE BUTTON/ COIN CELLS! CHOKING HAZARD!**

 **WARNING!** This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns or death if swallowed.

 **WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

-   **WARNING! KEEP BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN!**
 Swallowing batteries can cause chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries. Seek immediate medical attention.
-  **WARNING! DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!**
 Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
 Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause

burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

Non-obvious symptoms that might occur because of battery ingestion

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe).

There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- feel sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food/be unable to eat solid food.
- These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.
- A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood.

- If the child does this seek immediate medical help.
- The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

● **Start-up**

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Remove the insulation sheet before using the remote control.

● **Inserting/replacing batteries**

For LED candle (see Fig. B)

For remote control (see Fig. H)

- Use a pin tool (not included) to press the safety lock .
- Push the battery compartment (remote control)  handle slide out the battery compartment (remote control)  from the remote control .
- If applicable, remove the old battery from the battery compartment (remote control)  and

insert a new battery. Only use a battery of the type specified under "Technical data" in these instructions for use. When inserting the battery ensure the correct polarity.

● **Attaching the product**

- Pull off the protective film from the self-adhesive pad of the mounting plate  and attach it in the desired location. (see Fig C / E)

Note: The substrate should be dry, smooth and free of dust and grease.

Note: After prolonged use of the adhesive pad, sticky residues may remain on the surface when removed; use an adhesive remover, if necessary. Test a small area prior to cleaning the affected area. Follow the instructions of the manufacturer.

- Use the fastening wire  on the candle to hang the product tightly on the mount plate (see fig. D / F).
- Use the fastening wire  on the candle to hang the product directly on the Xmas tree (see fig. G).

● Operation

- Select different function using the remote control **4**.
- Press the ON button to switch the product on.

Note: Please note that the remote control uses infrared lamp, that does not allow the signal to be transmitted “around the corner” as radio waves do. Light-tight objects may not be located between the diode and the LED candle.

- Press the Timer button to switch on the timer function. The product’s light glows permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- Press the SL / FL **4a** for the flash mode.
- Press the - / + dim **4b** for gradually reduce / increase the brightness level.
- Press the OFF button to switch the product off.

● Cleaning and care

- Use a feather duster to clean the product.
- Easy to clean for heavy soiling, with a slightly damp cloth.

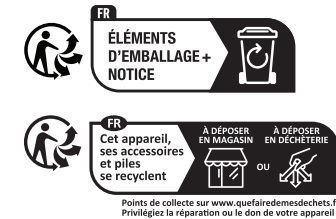
● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1 – 7: plastics/20 – 22: paper and fibreboard/80 – 98: composite materials.

Product:



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 490319_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@idl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@idl.ie

CE IP44

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant/tension continu
	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Instructions de sécurité Instructions d'utilisation
	Ne pas jeter dans le feu
	Ne pas déformer / endommager
	Ne pas mélanger des types ou des marques
	Ne pas charger

Liste des pictogrammes utilisés	
	Ne pas court-circuiter
	Garder hors de portée des enfants
	Ne pas insérer incorrectement
	Ne pas ouvrir / démonter
	Ne pas mélanger des piles neuves et usées
	Garder à l'abri de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas insérer incorrectement

Liste des pictogrammes utilisés	
	AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - pas dans les instructions.
AVERTISSEMENT TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.	

BOUGIES LED

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 490319_2501, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

Ce mode d'emploi résumé fait partie de ce produit. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez lire soigneusement toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité. Veuillez conserver le mode d'emploi résumé et fournir tous les documents aux autres utilisateurs lorsque vous leur transmettez le produit.

● Utilisation appropriée

Ce produit convient comme éclairage décoratif pour un usage privé à l'intérieur. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Contenu de la livraison

- 10 bougies LED
- 10 piles (type AAA)
- 1 télécommande
- 1 pile CR2025 (préinstallée, à utiliser de préférence avant 11/2028)
- 1 Instructions d'utilisation

● Description des pièces

- 1 Bougie
- 2 Plaque de montage
- 3 Pile (pour la bougie LED)
- 4 Télécommande
- 4a Mode Flash
- 4b Gradation - / +
- 5 Verrouillage de sécurité
- 6 Pile (pour la télécommande)
- 7 Compartiment des piles
- 8 Fil de fixation

● Spécifications techniques

Pour chaque bougie :

- Alimentation (guirlande lumineuse) : 0,01W
- Tension de fonctionnement : 1,5V ---
- Piles : 1 x 1,5V --- , type AAA (piles alcalines)

Pour la télécommande :

- Batterie : 3 V --- , pile au lithium type CR2025
- Fabriqué par : Lidl Stiftung & Co. KG
- Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE
- E-mail : battery-service@lidl.com
- www.lidl-service.com



Informations relatives à la sécurité

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les enfants doivent être tenus à l'écart du produit à tout moment.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire et dans la compréhension des risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Tenir hors de portée des enfants.

- N'utilisez pas le produit si vous remarquez des signes de dommages.
- Évitez de soumettre le produit à des contraintes mécaniques !

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE ! Ne pas utiliser le produit à l'intérieur de l'emballage.

- Après utilisation, conservez le produit dans son emballage pour éviter tout dommage indésirable.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Les LED ne sont pas remplaçables.
- Si les LED tombent en panne à la fin de leur durée de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Ne jamais connecter ce produit électriquement avec d'autres guirlandes lumineuses.
- Ne jamais brancher la chaîne lumineuse directement sur une prise 230 V ~.

- **AVERTISSEMENT !** Cette chaîne lumineuse ne doit pas être utilisée si les joints d'étanchéité ne sont pas correctement installés.



Instructions de sécurité pour les piles / batteries rechargeables



AVERTISSEMENT

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



AVERTISSEMENT ! AVERTISSEMENT SUR LA PILE : GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! Si le logement à pile ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-les loin des enfants.

AVERTISSEMENT ! AVERTISSEMENT ! CONTIENT DES PILES BOUTON/PIÈCES AVAILABLES ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

AVERTISSEMENT ! Ce produit contient une pile bouton/pièce. Une pile bouton/pièce peut causer de graves brûlures chimiques internes ou la mort en cas d'ingestion.

AVERTISSEMENT ! Jetez immédiatement les piles usagées. Maintenez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

■ **AVERTISSEMENT ! GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !**



L'ingestion des piles peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures en cas d'ingestion des piles. Consultez immédiatement un médecin.

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Maintenez les piles / batterie rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion.
- **DANGER D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne pas court-circuiter les piles / les batteries rechargeables et / ou les ouvrir. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / batteries rechargeables dans un feu ou de l'eau.
- N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles / batteries rechargeables.

Risque de fuite des piles / batteries rechargeables

- Évitez les conditions environnementales et les

- températures extrêmes, qui pourraient affecter les piles / batteries rechargeables, par exemple les radiateurs / lumière directe du soleil.
- Si les piles / batteries rechargeables ont fuit, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les régions affectées avec de l'eau douce et consultez un médecin !
- **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / batteries rechargeables usées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.
- En cas de fuite des piles / batteries rechargeables, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.
- Utilisez uniquement le même type de piles / batteries rechargeables. Ne mélangez pas des piles / batteries rechargeables usées et des nouvelles.
- Retirez les piles / batteries rechargeables si le produit ne va pas être utilisé pendant une durée prolongée.

Risque de dommages du produit

- Utilisez uniquement le type de piles / batteries rechargeables spécifié !
- Insérez les piles / batteries rechargeables conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur les piles / batteries rechargeables et sur le produit.
- Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts des piles / batteries rechargeables et le compartiment de la pile avant d'insérer !
- Retirez immédiatement les piles / batteries rechargeables vides du produit.



Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion d'une pile

Malheureusement, il est difficile de savoir quand une pile bouton/pièce est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant pourrait :

- tousser, vomir ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir des maux d'estomac ou un virus ;
- se sentir malade ;

- montrer sa gorge ou son estomac avec un doigt ;
- avoir mal à l’abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique
- être plus silencieux ou plus embêtant que d’habitude ou ne pas être lui-même ;
- perdre l’appétit ou avoir un appétit réduit ; et
- refuser de manger d’aliments solides/être incapable de manger des aliments solides.

- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s’atténuant.
- Un symptôme spécifique à l’ingestion de piles bouton/pièces est le vomissement de sang frais (rouge vif).
- Si cela se produit, veuillez immédiatement contacter un médecin.
- L’absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d’être vigilant avec les piles bouton/pièce avec une surface « plates » ou des piles bouton/pièce de rechange à la maison et avec les produits qui en contiennent.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

● Démarrage

Remarque : Retirez tous les éléments d’emballage du produit.

Remarque : Retirez la feuille d’isolation avant d’utiliser la télécommande.

● Insertion/remplacement des piles

Pour la bougie LED (voir Fig. B)

Pour la télécommande (voir Fig. H)

- Utilisez un outil épingle (non fourni) pour appuyer sur le verrou de sécurité [2](#).
- Poussez le couvercle du compartiment de la pile (télécommande) [7](#) pour faire glisser le compartiment de la pile (télécommande) [7](#) hors de la télécommande. [4](#)
- Si applicable, enlevez la pile usagée du compartiment de la pile (télécommande) [7](#) et insérez une pile neuve. N’utilisez qu’une pile du type spécifié dans la section « Caractéristiques techniques » de ces instructions d’utilisation. Lors de l’insertion de la pile, veillez à respecter la polarité.

● Fixation du produit

- Retirez le film de protection de la pastille autocollante de la plaque de montage [2](#) et attachez à l’endroit souhaité. (voir Fig C / E)

Remarque : La surface doit être sèche, lisse et sans poussière et graisse.

Remarque : Après une utilisation prolongée du tampon adhésif, des résidus collants peuvent rester sur la surface lorsque vous l’enlevez ; utilisez un dissolvant pour adhésif, si nécessaire. Faites un essai sur une petite surface avant de nettoyer la zone concernée. Suivez les instructions du fabricant.

- Utilisez le fil de fixation [8](#) de la bougie pour accrocher fermement le produit sur la plaque de montage (voir fig. D / F).
- Utilisez le fil de fixation [8](#) de la bougie pour accrocher le produit directement sur l’arbre de Noël (voir fig. G).

● Fonctionnement

- Sélectionnez les différentes fonctions avec la télécommande [4](#).
- Appuyez sur le bouton MARCHE pour allumer le produit.

Remarque : Veuillez noter que la télécommande utilise une signal infrarouge qui ne permet pas de transmettre le signal « autour des coins » comme par exemple les ondes radio. Les objets pouvant bloquer le signal ne doivent pas se trouver entre la diode et la bougie LED.

- Appuyez sur le bouton Minuterie pour activer la fonction de minuterie. La lumière du produit s’allume et restera allumé pendant 6 heures, puis une pause de 18 heures. Le produit s’allumera ensuite à nouveau à l’heure programmée et restera allumé pendant 6 heures, puis une pause de 18 heures.
- Appuyez sur SL / FL [4a](#) pour sélectionner le mode flash.
- Appuyez sur Gradation - / + dim [4b](#) pour réduire / augmenter progressivement le niveau de luminosité.
- Appuyez sur le bouton ARRÊT pour éteindre le produit.

● Nettoyage et entretien

- Utilisez un plumeau pour nettoyer le produit.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :

- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- Facile à nettoyer en cas de salissures importantes avec un chiffon légèrement humide.

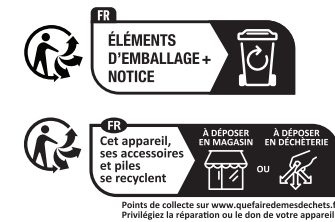
● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l’identification des matériaux d’emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :



Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages

aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 490319_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom / -spanning
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Gebruiksaanwijzing
	Niet weggooien in vuur
	Niet vervormen / beschadigen
	Niet verschillende soorten merken door elkaar gebruiken
	Niet opladen

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	Niet kortsluiten
	Buiten bereik van kinderen bewaren
	Niet onjuist plaatsen
	Niet openen / demonteren
	Niet nieuw en gebruikt door elkaar gebruiken
	Weg houden van water en overmatig vocht
	Niet onjuist plaatsen

Lijst met gebruikte pictogrammen	
	WAARSCHUWING! Het product bevat een knoopcel. Gevaarlijk bij inslikken - niet de instructies.
	WAARSCHUWING! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN! Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.

NL BE

LED-KAARSEN

Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 490319_2501 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

De beknopte handleiding maakt deel uit van het product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding zorgvuldig en overhandig alle documenten bij de doorgifte van het product aan derden.

Correct gebruik

Dit product is geschikt als decoratieve verlichting voor privégebruik binnenshuis. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Omvang van de levering

- 10 LED- kaarsen
- 10 batterijen (type AAA)
- 1 Afstandsbediening
- 1 batterij CR2025 (vooraf geïnstalleerd, gebruiken voor 11-2028)
- 1 Bedieningsinstructies

Beschrijving van de onderdelen

- 1 Kaars
- 2 Montageplaat
- 3 Batterij (voor LED-kaars)
- 4 Afstandsbediening
- 4a Knippermodus
- 4b - / + dimmen
- 5 Veiligheidsslot
- 6 Batterij (voor afstandsbediening)
- 7 Batterijvak
- 8 Bevestigingsdraad

Technische specificaties

Voor elke kaars:

Voeding (lichtketting): 0,01W

Voedingsspanning: 1,5V

Batterijen: 1 x 1,5V, type AAA (alkalinebatterijen)

Voor afstandsbediening:

Accu: 3 V, lithiumbatterij type CR2025

Fabrikant:

Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Veiligheidsinformatie

LEES DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN GEBRUIKSINSTRUCTIES VOOR VERWIJZING IN DE TOEKOMST!

- WAARSCHUWING!**
GEVAAR VOOR OVERLIJDEN EN ONGELUKKEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal biedt kans op verstikking. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd kinderen te allen tijde uit de buurt van het product.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 14 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Weghouden van kinderen.
- Gebruik het product niet als u enige schade detecteert.

- Voorkom mechanische belasting van het product!

⚠ OPGELET! GEVAAR VAN OVERVERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.

- Bewaar het product na gebruik in de verpakking om ongewenste schade te voorkomen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- De LED's kunnen niet worden vervangen.
- Als het LED-lampje kapot gaat aan het einde van de levensduur, moet het gehele product worden vervangen.
- Sluit het product nooit elektrisch aan op een andere lichtketting.
- Sluit de het lichtketen nooit rechtstreeks aan op een 230 V~ aansluiting.

- **⚠ WAARSCHUWING!** Deze lichtketting mag niet worden gebruikt zonder dat de afdichtringen correct zijn aangebracht.

⚠ Veiligheidsrichtlijnen voor batterijen / oplaadbare accu's

⚠ WAARSCHUWING!	
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN! Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in.	

- **⚠ WAARSCHUWING!** **BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!** Als het batterijvak niet goed sluit, moet u het apparaat niet meer gebruiken en het uit de buurt van kinderen houden.

⚠ WAARSCHUWING! **WAARSCHUWING! BEVAT KNOOP-/MUNTCELLEN DIE KUNNEN WORDEN INGESLIKT! VERSTIKKINGSGEVAAR!**

- **⚠ WAARSCHUWING!** Dit product bevat een munt-/knoopp batterij. Een munt-/knoopp batterij kan bij inslikken ernstige chemische brandwonden of de dood tot gevolg hebben.

- **⚠ WAARSCHUWING!** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn terechtgekomen, moet u direct medische bijstand vragen.

-  **⚠ WAARSCHUWING! HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN!** Batterijen inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na het inslikken van batterijen. Roep onmiddellijk medische hulp in.

- **⚠ WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / oplaadbare accu's buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Kortsluit batterijen/oplaadbare accu's niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren.

- Gooi batterijen / oplaadbare accu's nooit in vuur of water.
- Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen / oplaadbare accu's.

Gevaar door lekkende batterijen/oplaadbare accu's

- Voorkom extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen

hebben op batterijen / oplaadbare accu's, zoals radiatoren / rechtstreeks zonlicht.

- Als batterijen / oplaadbare batterijen hebben gelekt, vermijd dan dat de chemicaliën in contact komen met huid, ogen en slijmvlies! Spoel de aangetaste gebieden direct met schoon water en roep medische hulp in.

-  **DRAAG BESCHERMENDE HANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / oplaadbare accu's kunnen

brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Verwijder lekkende batterijen / oplaadbare accu's direct uit het product om schade te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen / oplaadbare accu's van hetzelfde type. Gebruik geen gebruikte en nieuwe batterijen / oplaadbare accu's door elkaar.
- Verwijder batterijen / oplaadbare accu's als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.

Gevaar voor schade aan het product

- Gebruik alleen het opgegeven type batterijen / oplaadbare accu's!
- Plaats batterijen / oplaadbare accu's volgens de polariteitstekens (+) en (-) op de batterij / oplaadbare accu en het product.
- Gebruik een droge pluisvrije doek of een wattenstaafje om de contacten op de batterij/oplaadbare accu en in het batterijvak schoon te maken voordat u de batterij plaatst!
- Verwijder lege batterijen / oplaadbare accu's onmiddellijk uit het product.

Niet-duidelijke symptomen die kunnen optreden als gevolg van het slikken van de batterij

Helaas is het niet duidelijk wanneer een knoop of muntbatterij vastzit in de slokdarm van een kind (voedingspijp). Er zijn geen specifieke symptomen die hiermee samenhangen. Het kind kan:

- veel hoesten, kokhalzen of kwijlen;
- maagklachten of een virus lijken te hebben;

- zich ziek voelen;
- wijzen naar keel of maag;
- pijn hebben in de buik, borst of keel;
- moe of lethargisch zijn;
- stiller of aanhankelijker dan normaal zijn of anderszins „niet zichzelf zijn“;
- de eetlust verliezen of een verminderde eetlust hebben; en
- geen vast voedsel willen eten/geen vast voedsel kunnen eten.
- Dit soort symptomen kan variëren of fluctueren, waarbij de pijn toeneemt en vervolgens afneemt.
- Een specifiek symptoom voor het inslikken van knoop- en muntbatterijen is het braken van vers (felrood) bloed.
- Als het kind dit doet, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
- Omdat er geen duidelijke symptomen zijn, is het belangrijk om thuis waakzaam te zijn met „platte“ of reserveknoop- of muntbatterijen en de producten die deze bevatten.

● Opstarten

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.
Opmerking: Verwijder het isolatievel voordat u de afstandsbediening gebruikt.

● Batterijen plaatsen/vervangen

- Voor LED-kaars (zie afb. B)**
Voor afstandsbediening (zie afb. H)
- Gebruik een pengereedschap (niet meegeleverd) om op het veiligheidsslot te drukken **[2]**.
 - Druk op de hendel van het batterijvak (afstandsbediening) **[7]** en schuif het batterijvak (afstandsbediening) **[7]** uit de afstandsbediening **[4]**
 - Verwijder indien van toepassing de oude batterij uit het batterijvak (afstandsbediening) **[7]** en plaats een nieuwe batterij. Gebruik alleen een batterij van het type dat wordt vermeld onder „Technische gegevens“ in deze gebruiksaanwijzing. Plaats de batterij en zorg voor de juiste polariteit.

● Het product bevestigen

- Verwijder de beschermfolie van het zelfklevende kussen van de montageplaat **[2]** en bevestig deze op de gewenste plaats. (Zie Afb. C/E)
- **Opmerking:** Het substraat moet droog, glad en vrij van stof en vet zijn.
- **Opmerking:** Na langdurig gebruik van het kleefkussen kunnen na verwijdering lijmresten op het oppervlak achterblijven; gebruik indien nodig een lijmverwijderaar. Test een klein gebied voordat u het betreffende gebied reinigt. Volg de instructies van de fabrikant.
- Gebruik de bevestigingsdraad **[8]** op de kaars om het product stevig aan de montageplaat op te hangen (zie afb. D/F).
- Gebruik de bevestigingsdraad **[8]** op de kaars om het product in de kerstboom te hangen (zie afb. G).

● Gebruik

- Selecteer een andere functie met de afstandsbediening **[4]**.

- Druk op de AAN-knop om het product in te schakelen.

Opmerking: Houd er rekening mee dat de afstandsbediening gebruikmaakt van een infraroodlamp, waardoor het signaal niet om de hoek kan worden verzonden, zoals radiogolven doen. Tussen de diode en de LED-kaars bevinden zich mogelijk geen lichtdichte objecten.

- Druk op de knop Timer om de timerfunctie in te schakelen. Het product licht continu op gedurende 6 uur, waarna een pauze van 18 uur volgt. Daarna licht het product gedurende 6 uur weer op de aangegeven inschakeltijd, gevolgd door een pauze van 18 uur.
- Druk op SL / FL **[4a]** voor de knippermodus.
- Druk op - / + dimmen **[4b]** om het helderheidsniveau geleidelijk te verlagen of te verhogen.
- Druk op de UIT-knop om het product uit te schakelen.

● Schoonmaken en verzorging

- Gebruik een plumeau om het product schoon te maken.

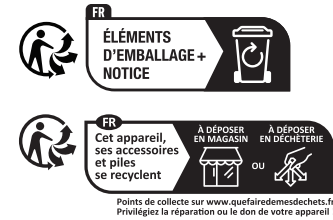
- ☐ Eenvoudig schoon te maken bij zware vervuiling, met een licht vochtige doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

 Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

 Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

 Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

 Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Verwijder de batterijen/het accupack uit het product alvorens het af te voeren.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop.

Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 490319_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

 **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

 **Service België**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lista zastosowanych piktogramów	
	Prąd stały/napięcie
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcja obsługi
	Nie wrzucać do ognia
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie mieszać różnych typów lub marek
	Nie ładować

Lista zastosowanych piktogramów	
	Nie zwierać
	Trzymać poza zasięgiem dzieci
	Nie wkładać nieprawidłowo
	Nie otwierać/demontować
	Nie mieszać nowych i używanych
	Chronić przed wodą i nadmierną wilgocią
	Nie wkładać nieprawidłowo

Lista zastosowanych piktogramów	
	OSTRZEŻENIE! Produkt zawiera baterię pastylkową. Niebezpieczna w przypadku połknięcia - należy się zastosować do instrukcji.
OSTRZEŻENIE!	
BATERIE NALEŻY TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może spowodować poparzenia chemiczne, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 tygodni po połknięciu, może wystąpić silne poparzenie. Należy natychmiast zgłosić się do lekarza.	

PL

ŚWIECE LED

● Krótka instrukcja

Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 490319_2501 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

Krótką instrukcją stanowi część składową tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Krótką instrukcję należy zachować i w przypadku przekazania produktu innej osobie przekazać również całą dokumentację.

● Prawidłowe używanie

Ten produkt może być stosowany jako oświetlenie dekoracyjne do użytku prywatnego wewnątrz budynków. Produkt nie nadaje się do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy

- 10 świec LED
- 10 baterii (typu AAA)
- 1 pilot
- 1 bateria CR2025 (preinstalowana, data przydatności do użycia: 11/2028)
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Świeca
- 2 Płyta montażowa
- 3 Bateria (do świecy LED)
- 4 Pilot
- 4a Tryb migania
- 4b Przyciemnianie - / +
- 5 Blokada zabezpieczenia
- 6 Bateria (do pilota)
- 7 Wnęka na baterię
- 8 Druć mocujący

● Dane techniczne

- Dla każdej świecy:**
- Moc (łańcuch świetlny): 0,01W
- Napięcie robocze: 1,5V ===
- Baterie: 1 x 1,5V ===, typu AAA (baterie alkaliczne)

- Dla pilota:**
- Bateria: 3 V ===, bateria litowa typu CR2025
- Wyprodukowana przez: Lidl Stiftung & Co. KG
- Stiftsbergstr.1, DE-74167 Neckarsulm, NIEMCY
- E-mail: battery-service@lidl.com
- www.lidl-service.com



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJE! WSZYSTKIE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE OBSŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ŚMIERCI I WYPADKÓW W PRZYPADKU MAŁYCH I STARSZYCH DZIECI! Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Materiały opakowania wiążą się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Dzieci należy stale trzymać z dala od produktu.

Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku 14 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Dzieci nie mogą czyścić produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.



0-14

Nie jest odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 14 lat. Należy go trzymać z dala od dzieci.

Produktu nie wolno używać po zauważeniu jakichkolwiek znaków uszkodzenia.

Należy unikać obciążeń mechanicznych produktu!

PRZESTROGA! RYZYKO PRZEGRZANIA! Nie należy uruchamiać produktu wewnątrz opakowania.

Aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu, po użyciu produkt należy przechowywać w opakowaniu.

Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.

Światła LED nie są wymienne.

Jeśli światła LED przestaną działać na końcu ich okresu eksploatacji, należy wymienić cały produkt.

Nigdy nie należy łączyć elektrycznie produktu z innym łańcuchem świetlnym.

Nigdy nie wolno podłączać łańcucha świetlnego bezpośrednio do zasilania 230 V~.



łańcuch świetlny nie może być używany bez prawidłowo zamontowanych pierścieni uszczelniających.

Instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania baterii / akumulatorów

OSTRZEŻENIE!

BATERIE NALEŻY TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!

Połknięcie może spowodować poparzenia chemiczne, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 tygodni po połknięciu, może wystąpić silne poparzenie. Należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



OSTRZEŻENIE! OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Jeśli nie można zamknąć szczelnie wnęki na baterię, należy przestać korzystać z produktu i schować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE! OSTRZEŻENIE! ZAWIERA BATERIE GUZIKOWE/PASTYLKOWE, KTÓRE MOGĄ ZOSTAĆ POŁKNIEĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

OSTRZEŻENIE! Ten produkt zawiera baterię pastylkową/guzikową. W przypadku połknięcia, bateria pastylkowa/ guzikowa może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne lub śmierć.

OSTRZEŻENIE! Zużyte baterie należy jak najszybciej usuwać. Nowe i zużyte baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii w jakiegokolwiek części ciała należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.



OSTRZEŻENIE! BATERIE NALEŻY TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie baterii może spowodować poparzenia chemiczne, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 godzin od połknięcia baterii może dojść do poważnych oparzeń. Należy jak najszybciej uzyskać pomoc lekarską.



OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie przypadkowego połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Połknięcie może spowodować poparzenia, perforację miękkich tkanek i śmierć. W ciągu 2 tygodni po połknięciu, może wystąpić silne poparzenie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nie należy nigdy ładować jednorazowych baterii. Nie wolno zwierać baterii /akumulatorów i /lub ich otwierać. Mogłoby wówczas dojść do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.

Nie wolno poddawać obciążeniom mechanicznym baterii / akumulatorów.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

Należy unikać ekstremalnych warunków środowiskowych i temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie / akumulatory, np.

kaloryferów / bezpośredniego światła słonecznego.

W razie wycieku z baterii/akumulatorów nie należy dopuścić do kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Miejsce ewentualnego kontaktu należy przepłukać od razu czystą wodą, a następnie należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem!



ZAŁÓŻ RĘKAWICE OCHRONNE! Wyciek lub uszkodzenie baterii / akumulatorów może być przyczyną poparzeń w wyniku zetknięcia ze skórą. W takich przypadkach należy zawsze zakładać odpowiednie rękawice ochronne.

W przypadku wycieku należy jak najszybciej wyjąć baterie / akumulatory z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.

Należy używać wyłącznie baterie / akumulatory tego samego typu. Nie wolno mieszać używanych i nowych baterii / akumulatorów.

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie / akumulatory.

Ryzyko uszkodzenia produktu

Należy używać wyłącznie określonego typu baterii / akumulatorów!

Baterie / akumulatory należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i na produkcie.

Przed włożeniem należy użyć suchą, pozbawioną włókien szmatkę lub bawełniany wacik do oczyszczenia styków baterii / akumulatora i wnęki baterii!

Zużyte baterie / akumulatory należy jak najszybciej wyjąć z produktu.



Nieoczywiste objawy, które mogą wystąpić po połknięciu baterii

Niestety, nie można jednoznacznie stwierdzić, czy bateria guzikowa lub pastylkowa utknęła w przełyku (przewodzie pokarmowym) dziecka. Nie ma z tym związanych żadnych konkretnych objawów. Dziecko może:

- kaszleć, krztusić się lub ślinić;
- objawy mogą wskazywać na rozstrój żołądka lub wirusa;
- czuć się źle;

- objawy mogą wskazywać na gardło lub żołądek;
- odczuwać ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła;
- odczuwać zmęczenie lub ospałość;
- być spokojniejsze, bardziej tulące się niż zwykle lub w inny sposób „nie być sobą”;
- stracić apetyt lub mieć zmniejszony apetyt; oraz
- nie chcieć jeść pokarmów stałych/być niezdolne do jedzenia pokarmów stałych.
- Tego rodzaju objawy są zmienne, a ból nasila się, a następnie ustępuje.
- Specyficznym objawem połknięcia baterii guzikowych i pastylkowych, są wymioty świeżą (jasnoczerwoną) krwią.
- Jeśli takie zachowania wystąpią u dziecka, należy jak najszybciej uzyskać pomoc lekarską.
- Brak wyraźnych objawów jest powodem, dla którego ważne jest, aby zachować czujność w przypadku „rozładowanych” lub zapasowych baterii guzikowych lub pastylkowych w domu oraz produktów, które je zawierają.

● **Rozpoczęcie użytkowania**

Uwaga: Z produktu należy wyjąć wszystkie materiały opakowania.
Uwaga: Przed użyciem pilota należy zdjąć folię izolacyjną.

● **Wkładanie/wymiana baterii**

Dla świecy LED (patrz Rys. B)

Dla pilota (patrz Rys. H)

- ☐ D naciśnięcia blokady zabezpieczenia należy użyć narzędzia w kształcie szpilki (niedostarczone) [2].
- ☐ Naciśnij uchwyt [7] wnęki baterii (pilota) i wysuń wnękę baterii (pilota) [7] z pilota. [4]
- ☐ W razie potrzeby wyjmij starą baterię z wnęki baterii (pilota) [7] i włóż nową baterię. Należy używać wyłącznie baterię typu określonego w części „Dane techniczne” tej instrukcji obsługi. Podczas wkładania baterii należy zachować prawidłowy kierunek biegunów.

● **Zakładanie produktu**

- ☐ Zdejmij folię ochronną z samoprzylepnej podkładki płytki montażowej [2] i przymocuj ją w wybranym miejscu. (patrz Rys. C / E)
Uwaga: Podłoże powinno być suche, gładkie, wolne od kurzu i tłuszczu.
Uwaga: Przy dłuższym używaniu podkładki samoprzylepnej, po jej usunięciu na powierzchni mogą pozostać lepkie pozostałości; w razie potrzeby należy użyć środków do usuwania kleju. Przed oczyszczeniem danego obszaru należy sprawdzić niewielki obszar. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- ☐ Użyj drut mocujący [8] na świecy, do pewnego zawieszenia produktu na płycie montażowej (patrz rys. D/F).
- ☐ Użyj drut mocujący [8] na świecy, do bezpośredniego zawieszenia produktu bezpośrednio na choince (patrz rys. G).

● **Obsługa**

- ☐ Wybierz różne funkcje za pomocą pilota [4].
- ☐ Naciśnij przycisk ON (Wł.) w celu włączenia produktu.
Uwaga: Należy pamiętać, że pilot wykorzystuje lampę na podczerwień, która nie umożliwia wysyłania sygnału „za róg”, tak jak ma to miejsce w przypadku fal radiowych. Pomiędzy diodą a świecą LED nie mogą znajdować się obiekty nieprzepuszczające światła.
- ☐ Naciśnij przycisk timera w celu włączenia funkcji timera. Produkt świeci stale przez 6 godzin, po czym następuje 18-godzinna przerwa. Następnie produkt zacznie świecić ponownie w określonym czasie przez 6 godzin, a następnie wykona kolejną 18 godzinną przerwę.
- ☐ Naciśnij SL / FL [4a], aby wybrać tryb migania.
- ☐ Naciśnij przyciemnienie - / + [4b] w celu stopniowego zmniejszenia / zwiększenia poziomu jasności.

- ☐ Naciśnij przycisk OFF (Wł.) w celu wyłączenia produktu.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- ☐ Do czyszczenia produktu należy używać miotłki do kurzu.
- ☐ Łatwe czyszczenie ciężkich zabrudzeń z użyciem lekko wilgotnej szmatki.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na

zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu.

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne.

Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 490319_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska
Tel.: 0080 04911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Seznam použitých piktogramů	
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní pokyny Návod k obsluze
	Nepalte
	Nedeformujte / nepoškozujte
	Nekombinujte různé typy nebo značky
	Nenabíjejte

Seznam použitých piktogramů	
	Nezkratujte
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Nezaměňujte polaritu
	Neotevírejte / nerozebírejte
	Nekombinujte nové a použité
	Chraňte před vodou a nadměrnou vlhkostí
	Nezaměňujte polaritu

Seznam použitých piktogramů	
	VAROVÁNÍ! Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii. Nebezpečí v případě spolknutí - přečtěte si pokyny.
VAROVÁNÍ!	
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Spolknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	

LED SVÍČKY

Krátký návod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 490319_2501 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.

Účel používání

Tento produkt je vhodný jako dekorativní osvětlení pro soukromé vnitřní použití. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

Rozsah dodávky

Světelný řetěz s 10 žárovkami LED
10 baterií (typ AAA)
1 dálkový ovladač
1 baterie CR2025 (předem nainstalovaná, datum spotřeby 11/2028)
1 návod k použití

- Popis součástí**
- 1 Svíčka
 - 2 Montážní deska
 - 3 Baterie (pro LED svíčku)
 - 4 Dálkový ovladač
 - 4a Režim blikání
 - 4b Stmívání - / +
 - 5 Bezpečnostní zámek
 - 6 Baterie (pro dálkový ovladač)
 - 7 Příhrádka na baterii
 - 8 Upevňovací drát

Technické údaje

Pro každé svíčkové světlo:

Výkon (světelný řetěz): 0,01W

Provozní napětí: 1,5V

Baterie: 1 x 1,5 V , typ AAA (alkalické baterie)

Pro dálkový ovladač:

Akumulátor: 3 V , lithiový akumulátor CR2025

Výrobce: Lidl Stiftung & Co. KG

Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, NĚMECKO

E-mail: battery-service@lidl.com

www.lidl-service.com

Bezpečnostní informace

PŘED POUŽITÍM PRODUKTU SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY! UCHOVEJTE VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVOD K POUŽITÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

- VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHODY PRO BATOLATA A MALÉ DĚTI!**
Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Vždy udržujte tento produkt mimo dosah dětí.
- Tento produkt mohou používat děti od 14 let a také osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.
- Nevhodné pro děti mladší 14 let. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud produkt vykazuje známky poškození, v žádném případě jej nepoužívejte.

- Zabraňte mechanickému namáhání produktu!
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ!**
Neprovazujte produkt zabalený v obalu.
- Po použití uchovávejte výrobek v obalu, aby nedošlo k nechtěnému poškození.
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Žárovky LED nelze vyměnit.
- Jestliže skončí životnost LED žárovky a přestane svítit, je nutné vyměnit celý produkt.
- Tento produkt v žádném případě elektricky nepřipojujete k dalšímu světelnému řetězu.
- Světelný řetěz v žádném případě nepřipojujete přímo k přípoje 230 V ~.
- VAROVÁNÍ!** Tento světelný řetěz se nesmí používat bez řádně nainstalovaných těsnících kroužků.

Bezpečnostní pokyny pro baterie /nabíjecí baterie

VAROVÁNÍ!

UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!
Spolknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VAROVÁNÍ! UPOZORNĚNÍ K BATERIÍM: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ! Pokud příhrádka na baterii nelze řádně zavřít, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ! VAROVÁNÍ! OBSAHUJE SPOLKNUTELNÉ KNOFLÍKOVÉ BATERIE! HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

- VAROVÁNÍ!** Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii. V případě spolknutí může knoflíková baterie způsobit vážné vnitřní popáleniny.
- VAROVÁNÍ!** Použité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo že se nacházejí v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- VAROVÁNÍ! UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Spolknutí baterií může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí baterií. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- VAROVÁNÍ! HROZÍ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie / nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Dojde-li k náhodnému spolknutí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

- Spolknutí může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K vážným popáleninám může dojít do 2 hodin od spolknutí.
 - **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**
 V žádném případě nenabíjejte nenabíjecí baterie. Baterie / nabíjecí baterie nezkratujte ani neotevírejte.
- Mohlo by dojít k přehřívání, požáru nebo výbuchu.

- V žádném případě nevazujte baterie /nabíjecí baterie do vody ani do ohně.
- Nevystavujte baterie / nabíjecí baterie mechanickému tlaku.

Nebezpečí vytečení baterií/nabíjecích baterií

- Zabraňte extrémním podmínkám prostředí a teplotám, které by mohly negativně ovlivnit baterie /nabíjecí baterie, například radiátory / přímé sluneční záření.
- Dojde-li k vytečení baterií/nabíjecích baterií, zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Postižená místa ihned opláchněte pitnou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!

● **Používání**

- Pomocí dálkového ovladače vyberte jinou funkci .
 - Stisknutím vypínače ZAP zapnete produkt.
- Poznámka:** Upozorňujeme, že dálkový ovladač využívá infračervené světlo, která neumožňuje přenos signálu „za roh“ jako rádiové vlny. Mezi diodou a LED svíčkou se nesmí nacházet předměty které nepropouštějí světlo.
- Stisknutím tlačítka časovače zapnete funkci časovače. Produkt bude nepřetržitě svítit po dobu 6 hodin, poté bude následovat pauza v délce 18 hodin. Poté se produkt znovu rozsvítí v určeném čase zapnutí po dobu 6 hodin a následuje pauza 18 hodin.

-  **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené baterie / nabíjecí baterie mohou při kontaktu způsobit popálení pokožky. Pokud k takovému případu dojde, vždy noste ochranné rukavice.
- Dojde-li k vytečení baterií/nabíjecích baterií, ihned je vyjměte z výrobku, aby se zabránilo poškození.
- Používejte pouze baterie/nabíjecí baterie stejného typu. Nesměšujte staré a nové baterie / nabíjecí baterie.
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie/nabíjecí baterie.

Nebezpečí poškození produktu

- Používejte pouze určený typ baterie/nabíjecí baterie!
- Vložte baterie/nabíjecí baterie podle značek polarit (+) a (-) na baterii/nabíjecí baterii a na produktu.
- Před vložením baterie očistěte akumulátor kontakty baterie/nabíjecí baterie a kontakty v přihrádce suchým hadříkem nepoužítejícím vlákna nebo vatovým tamponem!

● **Čištění a údržba**

- K čištění produktu použijte prachovku.
- Pro usnadnění silného znečištění použijte mírně navlhčený hadřík.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

-  Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

- Vybité baterie/nabíjecí baterie ihned vyjměte z produktu.

 Nežřejmé příznaky, které se mohou objevit v důsledku spolknutí baterie

Pokud knoflíková baterie uvízne v jícnu (zažívacím traktu) dítěte, není to bohužel na první pohled zřejmé.

Nejsou s tím spojeny žádné specifické příznaky.

Dítě:

- může kašlat, dusit se nebo hodně slintat;
- může se zdát, že má žaludeční nevolnost nebo virózu;
- může mu být špatně od žaludku;
- může ukazovat na hrdlo nebo žaludek;
- může ho bolet břicho, na hrudi nebo v krku;
- může být unavené nebo letargické;
- může být tišší nebo přitulnější, než obvykle, nebo „nemusí být jinak ve své kůži“;
- může ztrácet chuť k jídlu nebo mít sníženou chuť k jídlu; a
- nemusí chtít konzumovat pevnou stravu/nemůže konzumovat pevnou stravu.

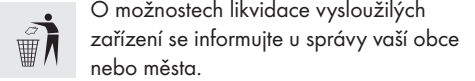
Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci.

- Tyto druhy příznaků se liší nebo kolísají, přičemž se bolest stupňuje a poté ustupuje.
- Specifickým příznakem spolknutí knoflíkové baterie je zvracení čerstvé (jasně červené) krve.
- Pokud k tomu u dítěte dojde, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedostatek jasných příznaků je důvodem, proč je důležité dávat si pozor na vybité nebo náhradní knoflíkové baterie v domácnosti a na produkty, které je obsahují.

● **Spuštění**

Poznámka: Z produktu odstraňte veškeré obalové materiály.

Poznámka: Před použitím dálkového ovladače odstraňte izolační fólii.

● **Vložení / výměna baterií**

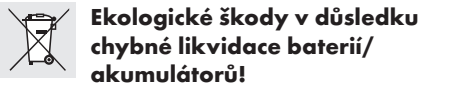
Pro LED svíčku (viz obr. B)

Pro dálkové ovládání (viz obr. H)

- Pomocí nástroje s hrotem ve tvaru špendlíku (není součástí dodávky) stiskněte bezpečnostní zámek .

O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním

- Zatlačte na přihrádku na baterie (dálkový ovladač)  a vysuňte rukojeť přihrádky na baterie (dálkový ovladač)  z dálkového ovladače .
- V případě potřeby vyjměte starou baterii z přihrádky na baterie (dálkový ovladač)  a vložte novou baterii. Používejte pouze typ baterie/baterií, který je uveden v technických údajích v tomto návodu na použití. Při vkládání baterie dodržte správnou polaritu.

● **Přípevnění produktu**

- Stáhněte ochrannou fólii ze samolepicí podložky montážní desky  a připevněte na požadované místo. (viz obr. C / E)

Poznámka: Podklad by měl být suchý, hladký a zbavený prachu a mastnoty.

Poznámka: Po delším používání lepicí podložky mohou po odstranění na povrchu zůstat lepkavé zbytky; v případě potřeby použijte odstraňovač lepidla. Před čištěním postižené oblasti vyzkoušejte malou oblast. Postupujte podle pokynů výrobce.

prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opořebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 490319_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800 600632
E-Mail: kontakt@kaufland.cz

CE IP44

Zoznam použitých piktogramov	
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné pokyny Návod na používanie
	Nelikvidujte v ohni
	Nedeformujte/nepoškodzuje
	Nemiešajte rôzne typy značiek
	Nenabíjajte

Zoznam použitých piktogramov	
	Neskratujte
	Uchovávejte mimo dosahu dětí
	Nevkladajte nesprávně
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nemiešajte nové a použité
	Uchovávejte mimo vody a nadmernej vlhkosti
	Nevkladajte nesprávně

Zoznam použitých piktogramov	
	VÝSTRAHA! Výrobok obsahuje mincovú článkovú batériu. Predstavuje nebezpečenstvo, ak sa prehltnie – neuvádza sa v návode.
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.	

SK

LED SVIEČKY

● **Krátky návod**

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 490319_2501 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozorneniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Správne použitie**

Tento výrobok je vhodný ako ozdobné osvetlenie na súkromné použitie vo vnútornom prostredí. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● **Rozsah dodávky**

- 10 LED sviečkových svetiel
- 10 batérií (typ AAA)
- 1 diaľkový ovládač
- 1 batéria CR2025 (vopred nainštalovaná, minimálna trvanlivosť do 11/2028)
- 1 Návod na používanie

● **Popis jednotlivých častí**

- 1 Sviečka
- 2 Montážna doska
- 3 Batéria (pre LED sviečku)
- 4 Diaľkový ovládač
- 4a Režim blikania
- 4b Stlmenie -/+
- 5 Bezpečnostný zámok
- 6 Batéria (pre diaľkový ovládač)
- 7 Priestor pre batériu
- 8 Upevňovací drôt

● **Technické údaje**

Pre každé svetlo sviečky:

Napájanie (svetelná reťaz): 0,01W
Prevádzkové napätie: 1,5V
Batérie: 1 x 1,5 V , typ AAA (alkalické batérie)

Pre diaľkový ovládač:

Batéria: 3 V , lítiový typ batérie CR2025
Výrobca: Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, NEMECKO
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Bezpečnostné informácie

PRED POUŽITÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! UCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A NÁVOD NA POUŽÍVANIE PRE POTREBY V BUDÚCNOSTI!

- VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO USMRTENIA A NEHÔD PRE BATOLAŤA A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje nebezpečenstvo zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Nikdy nedovoľte deťom, aby sa priblížili k výrobku.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ sú pod dozorom alebo sú poučené na používanie výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadať na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.
- Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 14 rokov. Uchovávejte mimo dosahu dětí.

- Výrobok nepoužívajte, ak si všimnete akékoľvek známky poškodenia.
- Vyhýbajte sa mechanickému namáhaniu výrobku!

UPOZORNENIE! RIZIKO PREHRIATIA!

- Výrobok nepoužívajte vnútri obalu.
- Po použití uchovávejte výrobok v obale, aby ste zabránili nechcenému poškodeniu.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol servisovať používateľ.
- LED diódy sa nedajú vymeniť.
- Ak LED diódy zlyhajú na konci svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- Nikdy elektricky nepripájajte výrobok k inej svetelnej reťazi.
- Nikdy nepripájajte svetelnú reťaz priamo k elektrickému napájaniu 230 V ~.

- VÝSTRAHA!** Táto svetelná reťaz sa nesmie používať bez správne nainštalovaných tesniacich krúžkov.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa batérii / nabíjateľných batérii

VÝSTRAHA!	
UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! Prehltutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.	

- VÝSTRAHA! VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA BATÉRIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Ak sa priestor pre batérie nezatvorí bezpečne, prestaňte výrobok používať a uchovávať ho mimo dosahu dětí.

⚠ VÝSTRAHA! VÝSTRAHA! OBSAHUJE GOMBÍKOVÉ/MINCOVÉ ČLÁNKOVÉ BATÉRIE, KTORÉ JE MOŽNÉ PREHLTNÚŤ! RIZIKO ZADUSENIA!

⚠ VÝSTRAHA! Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú článkovú batériu. Mincová/gombíková batéria môže spôsobiť vážne vnútorné chemické poleptanie alebo usmrtenie, ak sa prehltnie.

⚠ VÝSTRAHA! Použité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že došlo k prehltnutiu alebo umiestneniu batérií dovnútra nejakej časti tela, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

-  **⚠ VÝSTRAHA! BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ!** Prehltnutie batérií môže spôsobiť chemické poleptanie, perforáciu mäkkého tkaniva a usmrtenie. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od prehltnutia batérií. Vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

- ⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie / nabíjateľné batérie uchovávajú mimo dosahu detí. Ak dôjde k náhodnému prehltnutiu, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prehltnutie môže viesť k poleptaniu, perforácii mäkkého tkaniva a usmrteniu. Závažné poleptanie sa môže objaviť v priebehu 2 hodín od požitia.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie/nabíjateľné batérie neskratujte ani ich neotvárajte. Mohlo by dôjsť k prehriatiu, vzniku požiaru alebo výbuchu.

- Batérie / nabíjateľné batérie nikdy nehádzajte do ohňa ani do vody.
- Na batérie / nabíjateľné batérie nevyvíjajte mechanické zaťaženie na batérie.

Riziko úniku elektrolytu z batérií/ nabíjateľných batérií

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolitého prostredia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie / nabíjateľné batérie,

napr. radiátory / priame slnečné svetlo.

- Ak došlo k úniku elektrolytu z batérií/ nabíjateľných batérií, vyhýbajte sa kontaktu tejto chemikálie s pokožkou, očami a sliznicami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite pitnou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Batérie/nabíjateľné batérie s uniknutým elektrolytom alebo poškodené batérie / nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy používajte vhodné ochranné rukavice, ak sa takáto udalosť vyskytne.

- V prípade úniku elektrolytu z batérií / nabíjateľných batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby nedošlo k poškodeniu.
- Používajte len rovnaký typ batérií / nabíjateľných batérií. Nemiešajte použité a nové batérie / nabíjateľné batérie.
- Vyberte batérie / nabíjateľné batérie, ak sa výrobok nebude dlhší čas používať.

Riziko poškodenia výrobku

- nemali nachádzať nepriehľadné objekty.
- Stlačením tlačidla časovača Timer zapnete funkciu časovača. Svetlo výrobku bude nepretržite svietiť 6 hodín a potom bude nasledovať prestávka v trvaní 18 hodín. Potom sa výrobok znova rozsvieti na určený čas v trvaní 6 hodín, po ktorých bude nasledovať prestávka v trvaní 18 hodín.
 - Stlačením SL/FL **4a** prejdete do režimu blikania.
 - Stlačením stlmenia -/+ **4b** postupne znížite/ zvýšite úroveň jas.
 - Výrobok vypnete stlačením tlačidla vypnutia OFF.

● Čistenie a starostlivosť

- Na čistenie výrobku použite prachovku z peria.
- V prípade značného znečistenia je možné výrobok vyčistiť pomocou mierne navlhčenej handričky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

- Používajte len určený typ batérií / nabíjateľných batérií!
- Vložte batérie / nabíjateľné batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / nabíjateľnej batérii a na výrobku.
- Pred vložením použite na vyčistenie kontaktov na batérii/nabíjateľnej batérii a v priestore pre batérie suchú handričku, ktorá neuvolňuje vlákna, alebo vatový tampón!
- Vybité batérie / nabíjateľné batérie ihneď vyberte z výrobku.

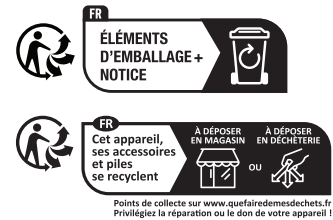
Príznaky, ktoré nie sú po požití batérie zjavné

Žiaľ, nie je zjavné, keď v detskom pažeráku (trubica na prívod jedla) uviazne gombíková alebo mincová batéria. Nespájajú sa s tým žiadne špecifické príznaky. Dieťa by mohlo:

- kašľať, vracať alebo veľa slintať;
- vyzerať, že má podráždený žalúdok alebo nejaký vírus;
- pociťovať nevoľnosť;
- ukazovať na svoje hrdlo alebo žalúdok;
- mať bolesť v bruchu, hrudníku alebo hrdle;

 Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

- byť unavené alebo letargické;
- byť tichšie alebo prítulnejšie než zvyčajne alebo byť inak „samým sebou“;
- stratiť chuť do jedla alebo mať zníženú chuť do jedla; a
- odmietaf jesť pevnú stravu/stratiť schopnosť jesť pevnú stravu.
- Tieto druhy príznakov sa menia alebo kolíšu, pričom bolesť sa zvyšuje a potom ustúpi.
- Špecifickým príznakom požitia gombíkovej a mincovej batérie je zvracanie čerstvej (svetločervenej) krvi.
- Ak sa dieťa prejavuje takýmto spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedostatok jasných príznakov je dôvod, prečo je dôležité byť ostražitý pri „vybitých“ alebo náhradných gombíkových či mincových batériách v domácnosti a výrobkoch, ktoré ich obsahujú.

● Spustenie

Poznámka: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

Poznámka: Pred použitím diaľkového ovládača odstráňte izolačnú fóliu.

 O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

 Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

 **Nesprávna likvidácia batérii/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

● Vkládanie/výmena batérií

Ohľadom LED sviečky (pozrite si Obr. B)

Ohľadom diaľkového ovládača (pozrite si Obr. H)

- Pomocou ostrého nástroja (nie je súčasťou dodávky) stlačte bezpečnostný zámok **2**.
- Potlačéním rukoväti priestoru pre batériu (diaľkový ovládač) **7** vysuňte priestor pre batériu (diaľkový ovládač) **7** z diaľkového ovládača **4**.
- Ak sa to vzťahuje na daný prípad, vyberte starú batériu z priestoru pre batériu (diaľkový ovládač) **7** a vložte novú batériu. Použite len typ batérie uvedený v časti „Technické údaje“ v tomto návode. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu batérie.

● Pripojenie výrobku

- Stiahnite ochrannú fóliu zo samolepiacej plochy montážnej dosky **2** a pripojte ju k požadovanému miestu. (pozrite si Obr. C/E)

Poznámka: Podkladová plocha by mala byť suchá, hladká a bez prachu a mastnoty.

Poznámka: Po dlhodobom používaní lepiacej plochy môžu na povrchu zostať lepidivé zvyšky, keď sa odstráni; v prípade potreby použite prostriedok na odstránenie lepidla. Pred vyčistením zasiahnutej oblasti vyskúšajte malú plochu. Postupujte podľa pokynov výrobcu.

- Pomocou upevňovacieho drôtu **8** na sviečke pevne zaveste výrobok na montážnu dosku (pozrite si obrázok D/F).
- Pomocou upevňovacieho drôtu **8** na sviečke zaveste výrobok priamo na vianočný stromček (pozrite si obrázok G).

● Používanie

- Zvoľte inú funkciu pomocou diaľkového ovládača **4**.
- Výrobok zapnete stlačením tlačidla zapnutia ON.

Poznámka: Vezmite do úvahy, že diaľkový ovládač využíva infračervené svetlo, ktoré neumožňuje prenos signálu „za roh“ tak ako rádiové vlny. Medzi diódou a LED sviečkou by sa

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné:
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.
Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia

Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 490319_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**
 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Lista de pictogramas utilizados



¡ADVERTENCIA! El producto contiene una pila de tipo moneda. Peligroso en caso de ingestión.

**ADVERTENCIA | AVVERTENZA | AVISO**

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS | TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI | MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS

La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Procurar inmediatamente ayuda médica.



ES

VELAS LED

● **Guía rápida**

Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 490319_2501, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

La guía de inicio rápido es parte integrante de este producto. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Conserve bien la guía de inicio rápido y entregue todos los documentos en caso de transferir el producto a terceros.

● **Uso correcto**

Este producto es adecuado como iluminación decorativa para uso privado en interiores. El producto no está diseñado para uso comercial.

● **Volumen de suministro**

- 10 luces de vela LED
- 10 pilas (tipo AAA)
- 1 Mando a distancia
- 1 Pila CR2025 (preinstalada, consumir preferentemente antes del 11/2028)
- 1 Instrucción de funcionamiento

● **Descripción de las piezas**

- 1 Vela
- 2 Placa de montaje
- 3 Pila (para vela LED)
- 4 Mando a distancia
- 4a Modo Flash
- 4b - / + oscuro
- 5 Bloqueo de seguridad
- 6 Pila (para el mando a distancia)
- 7 Compartimento de la pila
- 8 Alambre de sujeción

● **Especificaciones técnicas**

Por cada luz de vela:

Lista de pictogramas utilizados	
	Voltaje y corriente continuos
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Instrucciones de seguridad Instrucciones de uso
	No arrojar al fuego
	No deformar/dañar
	No mezclar tipos o marcas diferentes
	No cargar

Potencia (cadena de luces): 0,01W
Voltaje de funcionamiento: 1,5V 
Pilas: 1 x 1,5 V  , tipo AAA (pilas alcalinas)

Para mando a distancia:
Batería: 3 V  , tipo de batería de litio CR2025
Fabricado por:
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, ALEMANIA
Correo electrónico: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

 **Información de seguridad**

¡LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO PARA FUTURAS REFERENCIAS!

Lista de pictogramas utilizados	
	No cortocircuitar
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No insertar incorrectamente
	No abrir/desmontar
	No mezclar pilas nuevas y usadas
	Mantener alejado del agua y y de la humedad excesiva
	No insertar incorrectamente

-   **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA NIÑOS DE POCA EDAD Y PEQUEÑOS!** Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto en todo momento.
- Este producto lo pueden utilizar niños de 14 años de edad y mayores, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y/o conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido entrenamiento sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. El producto no es un juguete.
-  No apto para niños menores de 14 años. Mantenga el producto alejado de los niños.

- No utilice el producto si observa algún signo de deterioro.
- Evite someter el producto a esfuerzos mecánicos.

⚠ ¡CUIDADO! EXISTE EL RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO! No utilice el producto dentro del embalaje.

- Tras su uso, guarde el producto en su embalaje para evitar daños accidentales.
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- Los LED no se pueden reemplazar.
- Si el LED se estropea al final de su período de vida útil, se debe cambiar el producto completo.
- Nunca conecte eléctricamente el producto con otra cadena de luces.
- No conecte nunca la cadena de luces directamente a una conexión de 230 V~.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esta cadena de luces no debe utilizarse sin las juntas de estanqueidad correctamente instaladas.

- Inserte las pilas o las pilas recargables conforme a las marcas de polaridad (+) y (–) que se encuentran en las mismas o en el producto.
- ¡Use un paño seco sin pelusa o un bastoncillo de algodón para limpiar los contactos de la pila o pila recargable y el compartimento de esta antes de insertarla!
- Retire las pilas o las pilas recargables gastadas del producto inmediatamente.



Síntomas no evidentes que pueden producirse por la ingestión de pilas

Desgraciadamente, no resulta obvio cuando una pila de botón o de moneda queda atascada en el esófago (conducto alimentario) de un niño. No hay síntomas específicos asociados a esta circunstancia. El niño podría:

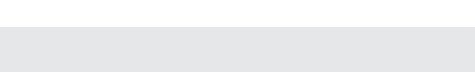
- toser, tener arcadas o babear mucho;
- parecer que tiene un malestar estomacal o un virus;
- sentirse mal;
- señalar a su garganta o estómago;

Instrucciones de seguridad para las pilas y pilas recargables



⚠ ¡ADVERTENCIA! ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: ¡MANTENER ALEJADAS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡ADVERTENCIA! CONTIENE PILAS DE TIPO BOTÓN/MONEDA QUE SE PUEDEN TRAGAR ¡RIESGO DE ASFIXIA!
⚠ ¡ADVERTENCIA! Este producto contiene una pila de tipo moneda o botón Una pila de tipo



- sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
- estar cansado o aletargado;
- estar más callado o más apegado de lo habitual o “no ser él mismo”;
- perder el apetito o tener menos apetito; y
- no querer o no poder comer alimentos sólidos.
- Este tipo de síntomas varían o fluctúan, con un dolor que aumenta y luego remite.
- Un síntoma específico de la ingestión de pilas de tipo botón o moneda es el vómito de sangre fresca (de color rojo vivo).
- Si al niño le sucede esto, busque ayuda médica inmediata.
- La ausencia de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas “planas” o de botón o moneda de repuesto en el hogar y con los productos que las contienen

● Iniciar

Nota: Quite todos los materiales de embalaje del producto.

Nota: Retire la lámina de aislamiento antes de usar el mando a distancia.

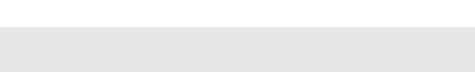
moneda/botón puede causar quemaduras químicas internas graves o la muerte en caso de ingestión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Deshágase de las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS! La deglución de las pilas puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión de las pilas. Busque atención médica inmediata.

- **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA VIDA!** Mantenga las pilas o las pilas recargables fuera del alcance de los niños. Si se tragan por accidente, acuda a un médico inmediatamente.



● Insertar o cambiar las pilas

Para vela LED (consulte la figura B)

Para el mando a distancia (consulte la figura H)

- ☐ Utilice una herramienta de tipo alfiler (no incluida) para presionar el cierre de seguridad [2].
- ☐ Empuje el asa del compartimento de las pilas (mando a distancia) [7] para deslizarlo hacia fuera de dicho compartimento (mando a distancia) [7] del mando a distancia. [4]
- ☐ Si procede, retire la pila usada del compartimento de las pilas (mando a distancia) [7] e inserte una pila nueva. Utilice únicamente una pila del tipo especificado en el apartado “Datos técnicos” de estas instrucciones de uso. Al insertar la pila, asegúrese de la polaridad correcta.

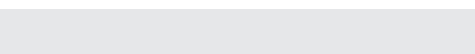
● Acoplar el producto

- ☐ Retire la película protectora de la almohadilla autoadhesiva de la placa de montaje [2] y fíjela en el lugar deseado. (Consulte la figura

- La deglución puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Se pueden producir quemaduras graves dentro de las dos horas posteriores a la ingestión.
- **⚠ ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No cortocircuite las pilas ni las pilas recargables y /o no las abra. Si no sigue esta recomendación, se puede producir sobrecalentamiento, un incendio o un estallido.
- Nunca tire las pilas ni las pilas recargables al fuego o al agua.
- No ejerza cargas mecánicas sobre las pilas ni las pilas recargables.

Riesgo de fuga del líquido de las pilas o de las pilas recargables

- Evite condiciones y temperaturas medioambientales extremas, ya que podrían afectar a las pilas o a las pilas recargables, por ejemplo, radiadores o la luz solar directa.
- ¡Si el líquido de las pilas o las pilas recargables se ha fugado, evite que la piel, los ojos y las membranas mucosas entren en contacto o con los productos químicos! ¡Enjuague



C/E).
Nota: El sustrato debe estar seco, liso y libre de polvo y grasa.

Nota: Tras un uso prolongado de la almohadilla adhesiva, pueden quedar restos pegajosos en la superficie al retirarla; utilice un eliminador de adhesivos, si es necesario. Haga una prueba en una zona pequeña antes de limpiar la zona afectada. Siga las instrucciones del fabricante.

- ☐ Utilice el cable de sujeción [8] de la vela para colgar el producto firmemente en la placa de montaje (consulte las figuras D y F).
- ☐ Utilice el cable de sujeción [8] de la vela para colgar el producto directamente en el árbol de Navidad (consulte la figura G).

● Funcionamiento

- ☐ Seleccione una función diferente con el mando a distancia [4].
- ☐ Presione el botón ENCENDER para encender el producto.

Nota: Tenga en cuenta que el mando a distancia

inmediatamente las zonas afectadas con agua fresca y acuda a un médico!



¡UTILIZAR GUANTES PROTECTORES! Si las pilas o las pilas recargables presentan fugas o daños, se pueden

producir quemaduras al entrar en contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados en todo momento en tales casos.

- En el caso de que las pilas o las pilas recargables presenten fugas de su líquido, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice solamente pilas o pilas recargables del mismo tipo. No mezcle pilas o pilas recargables usadas y nuevas.
- Quite las pilas o las pilas recargables si no va a utilizar el producto durante un prolongado período de tiempo.

Riesgo de daños en el producto

- Utilice el tipo especificado de pila o pila recargable.



utiliza una lámpara de infrarrojos, que no permite transmitir la señal “a la vuelta de la esquina” como lo hacen las ondas de radio. Los objetos opacos no pueden situarse entre el diodo y la vela LED.

- ☐ Presione el botón Temporizador para activar la función de temporizador. La luz del producto se ilumina permanentemente durante 6 horas y seguirá una pausa posterior de 18 horas. Después, el producto se encenderá de nuevo a la hora de encendido designada durante 6 horas, y después seguirá una pausa de 18 horas.

- ☐ Presione SL/FL [4a] para el modo Flash.
- ☐ Presione - / + oscuro [4b] para reducir/aumentar gradualmente el nivel de brillo.
- ☐ Presione el botón APAGADO para apagar el producto.

● Limpieza y mantenimiento

- ☐ Utilice un plumero para limpiar el producto.
- ☐ Fácil de limpiar en caso de mucha suciedad, con un paño ligeramente humedecido.

● **Eliminación**

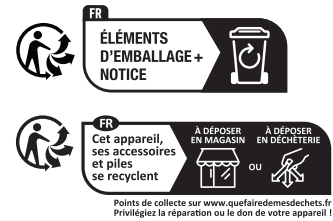
El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente:

1 –7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas / baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas / baterías y / o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo.

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía y servicio**

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los

daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 490319_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España
Tel.: 900 984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

Liste over brugte piktogrammer	
	Jævnstrøm/spænding
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsinstruktioner Brugsvejledninger
	Må ikke brændes ved bortskaffelse
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke bruges med forskellige typer eller mærker
	Må ikke oplades

Liste over brugte piktogrammer	
	Må ikke kortsluttes
	Skal holdes ud af børns rækkevidde
	Må ikke sættes forkert i
	Må ikke åbnes/skilles ad
	Nye og brugte må ikke bruges sammen
	Produktet skal holdes væk fra vand og meget fugtige steder
	Må ikke sættes forkert i

Liste over brugte piktogrammer



ADVARSEL! Produktet indeholder et knapbatteri. Farligt ved indtagelse - læs instruktionerne.

ADVARSEL!

PRODUKTET SKAL HOLDES UDE AF BØRNS RÆKKEVIDDE!

Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.



(DK)

LED LYS

● **Kort vejledning**

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varennummeret (IAN) 490319_2501 og downloade den.

Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig fortroligt med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger før produktet anvendes. Opbevar den korte vejledning godt og udlever alle bilag ved videregivelse til tredjemand.

● **Korrekt brug**

Dette produktet er beregnet til dekoration indendørs. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

● **Leveringsomfang**

- 10 LED-stearinlys
- 10 batteries (AAA)
- 1 Fjernbetjening
- 1 Batteri CR2025 (sat i på forhånd, skal bruges før 11/2028)
- 1 Brugsvejledning

● **Beskrivelse af delene**

- 1** Stearinlys
- 2** Monteringspladen
- 3** Batteri (til LED-stearinlyset)
- 4** Fjernbetjening
- 4a** Blinkefunktion
- 4b** - / + dæmpning
- 5** Sikkerhedslås
- 6** Batteri (til fjernbetjening)
- 7** Batterirum
- 8** Kabel

● **Tekniske specifikationer**

Hvert stearinlys:

- Strøm (lyskæde): 0,01W
- Driftsspænding: 1,5V 
- Batterier: 1 x 1,5V , type AAA (alkaliske batterier)

Vejledninger til fjernbetjeningen:

- Batteri: 3 V , litiumbatteri CR2025
- Fremstillet af: Lidl Stiftung & Co. KG
- Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, TYSKLAND
- E-mail: battery-service@lidl.com
- www.lidl-service.com

 Sikkerhedsoplysninger

LÆS ALLE DISSE INSTRUKTIONER FØR
PRODUKTET TAGES I BRUG! BEHOLD
ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER OG
BRUGSANVISNING TIL FREMTIDIG REFERENCE!

-   **ADVARSEL! LIVSFARLIGT OG FARE FOR BABYER OG SMÅ BØRN!** Forlad aldrig børn uden opsyn med emballagematerialet. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurdere ofte disse risici. Børn skal altid holdes væk fra produktet.
- Dette produkt må bruges af børn fra 14 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj.
-  Ikke egnet til børn under 14 år. Skal holdes væk fra børn.
- Produktet må ikke bruges, hvis det viser tegn på skader.
- Undgå mekanisk belastning af produktet!

-  **FORSIGTIG! RISIKO FOR OVEROPHEDNING!** Produktet må ikke bruges, når det er i emballagen.
- Efter brug skal produktet opbevares i emballagen, så det ikke beskadiges.
- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren.
- LED-lysene kan ikke skiftes.
- Hvis LED-pærerne holder op med at virke, skal hele produktet skiftes.
- Produktet må aldrig forbindes elektrisk med en anden lyskæde.
- Lyskæden må aldrig forbindes direkte til en 230 V strømforsyning.
-  **ADVARSEL!** Denne lyskæde må ikke bruges, hvis pakningerne ikke er sat rigtigt på.

 Sikkerhedsinstruktioner til batterier/ /genopladelige batterier

 ADVARSEL!	
PRODUKTET SKAL HOLDES UDE AF BØRNS RÆKKEVIDDE! Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.	

-  **ADVARSEL! ADVARSEL OM BATTERIER: SKAL HOLDES UDE AF BØRNS RÆKKEVIDDE!** Hvis batterirummet ikke kan lukkes sikkert, må produktet ikke længere bruges og det skal holdes væk fra børn.

-  **ADVARSEL! ADVARSEL! INDEHOLDER KNAJBATTERIER, DER KAN SLUGES! KVÆLNINGSFARE!**
 **ADVARSEL!** Dette produkt indeholder et knapbatteri. Hvis et knapbatteri indtages kan det være livsfarligt eller føre til alvorlige indre kemiske forbrændinger.

-  **ADVARSEL!** Brugte batterier skal bortskaffes med det samme. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis du tror, at batterier muligvis er blevet slugt eller placeret et sted i kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

-   **ADVARSEL! BATTERIERNE SKAL HOLDES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**
Indtagelse af batterier kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse af batterier. Søg øjeblikkelig lægehjælp.

-  **ADVARSEL! LIVSFARLIGT!**
Batterier/genopladelige batterier skal holdes ude af børns rækkevidde. Hvis en del sluges

- ved et uheld, skal du straks søge lægehjælp.
- Indtagelse kan føre til forbrændinger, perforering af blødt væv og dødsfald. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **FARE FOR EKSPLOSION!**
Almindelige batterier må aldrig genoplades. Batterier /genopladelige batterier må ikke kortsluttes og /eller åbnes. Det kan føre til overophedning, brand eller sprængning.
- Batterier/genopladelige batterier må aldrig kastes på ild eller i vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekaniske belastninger.

Risiko for lækage fra batterier/ genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier har lækket, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierner! Skyl straks de berørte områder med rent vand

- og søg lægehjælp!
-  **BRUG BESKYTTELSESHANDSKER!**
Lækkende eller ødelagte batterier/genopladelige batterier kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug altid egnede beskyttelseshandsker, hvis en sådan hændelse skulle opstå.
- Hvis batterier/genopladelige batterier begynder at lække, skal du straks tage dem ud af produktet for at forhindre skade.
- Brug kun den samme type batterier/genopladelige batterier. Bland ikke gamle og nye batterier/genopladelige batterier.
- Fjern batterier/genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den specificerede type af batterier/genopladelige batterier!
- Sæt batterier/genopladelige batterier i enheden i henhold til polaritetsmærkerne (+) og (-) på batteriet/genopladelige batteri og produktet.

- Brug en tør fnugfri klud eller vatpind til at rengøre kontaktene på batteriet/genopladelige batteri og i batterirummet inden batterierne sættes il
- Tag straks brugte batterier/genopladelige batterier ud af produktet.

 Usynlige symptomer, der kan opstå som følge af batteriindtagelse

- Desværre kan det ikke ses, hvis et knapbatteri sidder fast i et barns spiserør.
- Der er ingen bestemte symptomer forbundet med dette. Barnet kan eventuelt: Hoste, have opkastningsfornemmelser eller savle meget.
- lade til at have ondt i maven eller have en virus.
- hoste, gag eller savle meget.
- synes at have ondt i maven eller en virus
- føle sig syg.
- pege på halsen eller maven.
- have smerter i maven, brystet eller halsen.
- være træt eller sløv.
- være roligere eller mere klynkende end normalt eller på anden måde „ikke være sig selv“.

- miste appetitten eller have nedsat appetit, eller
- ikke vil spise fast føde/ikke kunne spise fast føde.
- Disse former for symptomer kan variere eller svinge med hensyn til, hvor smerten øges og aftager.
- Et bestemt symptom ved indtagelse af knapcellebatterier er opkastning af frisk (lyserødt) blod.
- Hvis barnet gør dette, skal du straks søge lægehjælp.
- På grund af manglen på åbenlyse symptomer, skal du altid være meget opmærksom på „opbrugte“ eller ekstra knapcellebatterier i hjemmet og produkter, der indeholder disse former for batterier.

● **Opstart**

- Bemærk:** Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.
- Bemærk:** Fjern isoleringsarket før fjernbetjeningen bruges.

● **Isættelse/udskiftning af batterierne**

LED-stearinlyset (se fig. B)
Fjernbetjeningen (se fig. H)

- Brug en stift (medfølger ikke) til at trykke på sikkerhedslåsen **2**.
- Tryk dækslet **7** af batterirummet **7** på fjernbetjeningen **4**
- Hvis relevant, skal du tage det gamle batteri ud af batterirummet (fjernbetjening) **7** og sætte et nyt batteri i. Brug kun et batteri af typen, der er angivet under „Tekniske data“ i denne brugsvejledning. Sørg for batteriet vender rigtigt, når det sættes i.

● **Sådan sættes produktet fast**

- Træk beskyttelsesfilmen af den selvklebende pude på monteringspladen **2** og sæt produktet på det ønskede sted. (se fig. C / E)

Bemærk: Underlaget skal være tørt og jævnt, og fri for støv og fedt.

Bemærk: Efter længere tids brug af klæbepuden kan rester af klæbemidlet sidde fast på overfladen,

når produktet fjernes. Brug et passende rensemiddel til at fjerne disse rester, hvis nødvendigt. Test et lille område, før du rengør det berørte område. Følg producentens vejledninger.

- Brug kablet **8** på stearinlyset til at hænge produktet fast på monteringspladen (se fig. D / F).
- Brug kablet **8** på stearinlyset til at hænge produktet på juletræet (se fig. G).

● **Betjening**

- Vælg en anden funktion med fjernbetjeningen **4**.

□ Tryk på tænd-knappen for, at tænde produktet.
Bemærk: Bemærk, at fjernbetjeningen bruger et infrarødt lyssignal, der kan transmitteret „rundt om hjørner“, som radiobølger kan. Der må derfor ikke være genstande mellem dioden og LED-stearinlyset.

- Tryk på timer-knappen for at slå timerfunktionen til. Produktet lyser konstant i 6 timer, hvorefter det tager en pause på 18 timer. Derefter lyser produktet igen på det indstillede tidspunkt i 6 timer, hvorefter det tager en pause på 18 timer igen.

- Tryk på SL / FL **4a** for at sætte lyset til at blinke.
- Tryk på dæmp - / + **4b** for at skure op / ned for lysstyrken.
- Tryk på sluk-knappen for, at slukke produktet.

● **Rengøring og pleje**

- Rengør produktet med en støvkost.
- Stridigt skidt kan rengøres med en let fugtig klud.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20– 22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig

korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 490319_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@idl.dk

CE IP44

Elenco di pittogrammi utilizzati	
	Corrente continua/tensione
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Istruzioni per la sicurezza Istruzioni per l'uso
	Non smaltire nel fuoco
	Non deformare/danneggiare
	Non mischiare tipi o marche diversi
	Non caricare

Elenco di pittogrammi utilizzati	
	Non cortocircuitare
	Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non inserire in modo errato
	Non aprire/smontare
	Non mischiare nuovo e usato
	Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva
	Non inserire in modo errato

Elenco di pittogrammi utilizzati

**AVVERTENZA!** Il prodotto contiene una batteria a bottone. Pericoloso, se ingerita. Osservare le istruzioni

**ADVERTENCIA | AVVERTENZA | AVISO**
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS | TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI | MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS
La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. I La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. I A ingestão pode provocar queimaduras químicas e a morte. É possível a ocorrência de lesões graves nas duas horas seguintes à ingestão. Procurar imediatamente ajuda médica.



IT

CANDELE A LED

● Guida rapida

Questo documento è un’edizione abbreviata delle istruzioni per l’uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 490319_2501 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l’uso complete.

- danni.
- Evitare sollecitazioni meccaniche sul prodotto!
- ⚠ **ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO!** Non utilizzare il prodotto all’interno della confezione.
- Dopo l’uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare danni indesiderati.
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall’utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Se i LED si guastano al termine della vita utile, è necessario sostituire l’intero prodotto.
- Non collegare mai elettricamente il prodotto ad altre catene luminose.
- Non collegare la catena luminosa direttamente ad una presa a 230 V ~.
- ⚠ **AVVERTENZA!** Questa catena luminosa non deve essere utilizzata senza gli anelli di tenuta correttamente installati.

Le istruzioni brevi sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell’uso del prodotto leggere attentamente tutte le indicazioni per l’uso e le avvertenze di sicurezza. Conservare bene le istruzioni brevi e consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso corretto

Questo prodotto è adatto come illuminazione decorativa per uso privato all’interno. Il prodotto non è destinato ad uso commerciale.

● Contenuto della fornitura

- 10 Candele a LED
- 10 Batterie (tipo AAA)
- 1 Telecomando
- 1 Batteria CR2025 (preinstallata, preferibilmente entro 11/2028)
- 1 Istruzioni per l’uso



Istruzioni per la sicurezza delle batterie/batterie ricaricabili

**AVVERTENZA!**

AVVISO BATTERIA: TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI! Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

**AVVERTENZA!**

AVVERTENZA! CONTIENE BATTERIE A MONETA/BOTTONE INGERIBILI! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

**AVVERTENZA!**

Questo prodotto contiene una batterie a moneta/bottone. Una batterie a moneta/bottone può causare gravi ustioni chimiche interne o la morte, se ingerita.

**AVVERTENZA!**

Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o siano all’interno di una parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

● Descrizione delle parti

- 1 Candela
- 2 Piastra di montaggio
- 3 Batteria (per candela a LED)
- 4 Telecomando
- 4a Modalità Flash
- 4b - / + oscuramento
- 5 Blocco di sicurezza
- 6 Batteria (per telecomando)
- 7 Vano batterie
- 8 Filo di fissaggio

● Specifiche tecniche

Alimentazione	0,01W
(catena luminosa):	
Tensione operativa:	1,5V ===
Batterie:	1 x 1,5 V ===, tipo AAA (batterie alcaline)



**AVVERTENZA!**

TENERE LE BATTERIE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI!

L’ingestione delle batterie può provocare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione delle batterie. Richiedere immediata attenzione medica.

**AVVERTENZA!**

PERICOLO DI MORTE! Tenere le batterie / batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini. Se vengono accidentalmente ingerite, consultare immediatamente un medico.

**AVVERTENZA!**

L’ingestione potrebbe provocare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione.



PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie / batterie ricaricabili e / o non aprirle. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o

Per telecomando:
Batteria: 3 V ===, tipo di batteria al litio CR2025
Prodotto da:
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANIA
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com



Informazioni sulla sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO!
CONSERVARE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L’USO PER RIFERIMENTO FUTURO!



**AVVERTENZA!**

PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER I BAMBINI! Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, il materiale di imballaggio presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontano dal prodotto.

- esplosione.
- Non gettare mai le batterie / batterie ricaricabili nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie / batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono influire sulle batterie / batterie ricaricabili, come ad es. radiatori / luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto dei prodotti chimici con la pelle, gli occhi e le mucose! Lavare immediatamente le aree interessate con acqua fresca e consultare un medico!
- 

INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie / batterie ricaricabili che presentano perdite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. Indossare, quindi, guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 14 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell’utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell’utente non devono essere effettuati da bambini senza supervisione. Il prodotto non è un giocattolo.
- 

Non è adatto per bambini al di sotto di 14 anni. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

- Non utilizzare il prodotto se si notano segni di

**ADVERTENCIA | AVVERTENZA | AVISO**
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS | TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI | MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS
La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. I La ingestión puede provocar quemaduras químicas y la muerte. Es posible que ya se produzcan lesiones graves dos horas después de la ingestión. Acudir inmediatamente a un médico. I A ingestão pode provocar queimaduras químicas e a morte. É possível a ocorrência de lesões graves nas duas horas seguintes à ingestão. Procurar imediatamente ajuda médica.



Rischio di danni al prodotto

- Utilizzare solo il tipo di batterie / batterie ricaricabili specificato!
- Inserire le batterie / batterie ricaricabili osservando le polarità (+) e (-) sulle batterie / batterie ricaricabili e sul prodotto.
- Utilizzare un panno asciutto privo di peluria o un batuffolo di cotone per pulire i contatti sulla batteria/batteria ricaricabile e nel vano batteria prima di inserirla!
- Rimuovere immediatamente le batterie / batterie ricaricabili scariche dal prodotto.

23



Sintomi non ovvi che potrebbero verificarsi a causa dell'ingestione di una batteria

Purtroppo, non è ovvio quando una batteria a bottone o a moneta è incastrata nell'esofago (tubo alimentare) di un bambino.

Non vi sono sintomi specifici associati a questo. Il bambino potrebbe:

- tossire, avere conati di vomito o sbavare molto;
 - sembrare affetto da mal di stomaco o virus;
 - sentirsi male;
 - indicare la gola o lo stomaco;
 - avere dolori all'addome, al torace o alla gola;
 - essere stanco o letargico;
 - essere più silenzioso o più assillante del solito ovvero non sentirsi „sé stesso“;
 - perdere l'appetito o avere un appetito ridotto; e
 - non voler mangiare cibi solidi/non essere in grado di mangiare cibi solidi.
- Questo tipo di sintomi varia o fluttua, con il dolore che aumenta e poi diminuisce.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di batterie a bottone o a moneta è il vomito di sangue fresco (rosso vivo).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- La mancanza di sintomi chiari è il motivo per cui è importante essere vigili con le batterie a bottone o a moneta „scariche“ o di ricambio in casa e con i prodotti che le contengono.

● Avvio

Nota: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

Nota: Rimuovere il foglio isolante prima di utilizzare il telecomando.

● Inserimento/sostituzione delle batterie

Per candela a LED (vedere Fig. B)

Per telecomando (vedere Fig. H)

- Utilizzare uno strumento a punta (non incluso) per premere il blocco di sicurezza [2].

- Spingere la maniglia del vano batterie (telecomando) [7] per far scorrere il vano batterie (telecomando) [7] dal telecomando [4]
- Se applicabile, rimuovere la vecchia batteria dal vano batterie (telecomando) [7] e inserire una nuova batteria. Utilizzare solo una batteria del tipo specificato in „Dati tecnici“ in queste istruzioni per l'uso. Quando si inserisce la batteria, assicurarsi che abbia la corretta polarità.

● Fissaggio del prodotto

- Rimuovere la pellicola protettiva dal cuscinetto autoadesivo della piastra di montaggio [2] e fissarla nella posizione desiderata. (Vedere Fig. C / E)

Nota: Il substrato deve essere asciutto, liscio e privo di polvere e grasso.

Nota: Dopo un uso prolungato del cuscinetto adesivo, potrebbero rimanere residui appiccicosi sulla superficie quando viene rimosso; utilizzare un solvente adesivo, se necessario. Testare una piccola area prima di pulire l'area interessata. Attenersi alle istruzioni del produttore.

- Utilizzare il filo di fissaggio [8] sulla candela per appendere saldamente il prodotto alla piastra di montaggio (vedere fig. D / F).
- Utilizzare il filo di fissaggio [8] sulla candela per appendere il prodotto direttamente all'albero di Natale (vedere fig. G).

● Funzionamento

- Selezionare una funzione diversa utilizzando il telecomando [4].
- Premere il tasto ON per accendere il prodotto.

Nota: Notare che il telecomando utilizza una lampada a infrarossi, che non consente la trasmissione del segnale „dietro l'angolo“ come fanno le onde radio. Oggetti a tenuta di luce non possono essere posizionati tra il diodo e la candela a LED.

- Premere il tasto Timer per attivare la funzione timer. La luce del prodotto si illumina in modo permanente per 6 ore, seguito da una pausa successiva di 18 ore. Successivamente, il prodotto si accende di nuovo all'orario di accensione designato per 6 ore, seguite da una pausa successiva di 18 ore.

- Premere SL / FL [4a] per la modalità Flash.
- Premere - / + oscuramento [4b] per ridurre / aumentare gradualmente il livello di luminosità.
- Premere il tasto OFF per spegnere il prodotto.

● Pulizia e cura

- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.
- Facile da pulire in caso di sporco ostinato, con un panno leggermente umido.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento.

Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto.

Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 490319_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

Assistenza Italia

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	
	Egyenáram / Feszültség
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Biztonsági előírások Használati utasítás
	Ne dobja tűzbe
	Ne deformálja/Ne rongálja meg
	Ne keverje a különböző típusokat vagy márkákat
	Ne töltsse fel

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	
	Ne zárja rövidre
	Gyermekektől elzárva tartandó
	Ne helyezze be helytelenül
	Ne nyissa ki/Ne szedje szét
	Ne keverje az új és használt elemeket
	Óvja a víztől és a túlzott nedvességtől.

Az útmutatóban előforduló piktogramok listája	
	Ne helyezze be helytelenül
	FIGYELEM! A termék gombelemet tartalmaz. Lenyelve veszélyes - vegye figyelembe az utasításokat.
FIGYELEM! GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!! A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül. Azonnal orvoshoz kell fordulni.	

HU

LED-GYERTYÁK

● Rövid útmutató

Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a (IAN) 490319_2501 cikkszám megadásával megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

A gyors üzembe helyezési útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági tudnivalót. Őrizze meg jól a gyors üzembe helyezési útmutatót és amennyiben harmadik félnek továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék alkalmas díszvilágítás céljára, magáncélú beltéri és kültéri használatra. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

● Szállítási terjedelem

- 10 db. LED-es gyertyafény-lámpa
- 10 db. elem (AAA típusú)
- 1 db. távvezérlő
- 1 db. CR2025 elem (előre behelyezve, szavatossági idő: 2028/11.)
- 1 db. Használati útmutató

● A részek leírása

- 1 Gyertya
- 2 Szerelőlap
- 3 Elem (a LED-es gyertyához)
- 4 Távvezérlő
- 4a Villanó üzemmód
- 4b - / + halványítás
- 5 Biztonsági zár
- 6 Elem (a távvezérlőhöz)
- 7 Elemtartó rekesz
- 8 Rögzítőhuzal

● Műszaki adatok

Minden gyertyafény-lámpához:

Főkapcsoló (fényfüzér):	0,01W
Üzemi feszültség:	1,5V
Elemek:	1 x 1,5 V AAA típusú (alkálielem)

A távvezérlőhöz:

Elem: 3 V , CR2025 típusú lítium elem
Gyártó: Figyelem!
Lidl Stiftung & Co. KG
Stiftsbergstr. 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY
E-mail: battery-service@lidl.com
www.lidl-service.com

Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT! KÉRJÜK, ŐRIZZÉ MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁST A JÖVŐBEN TÖRTÉNŐ HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL!

- **FIGYELEM! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐK ÉS KISGYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt rejt. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyhelyzeteket. A gyermekeket mindig távol kell tartani a terméktől.
- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 14 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a termékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. Ez a termék nem játékszer.

- Nem alkalmas 14 éves kor alatti gyermekek számára. Tartsa távol gyermekektől.
- Ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést tapasztal.
- Kerülje a termék mechanikai igénybevételét!
- **VIGYÁZAT! TÚLMELEGEDÉS KOCKÁZATA!** A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse!
- Használat után tartsa a terméket a csomagolásban, hogy elkerülje a nem kívánt sérüléseket.
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek az élettartamuk végén meghibásodnak, a teljes termék cseréire szorul.
- Soha ne kösse össze elektromosan a terméket más fényfüzérrel.
- Soha ne csatlakoztassa a fényfüzért közvetlenül 230 V-os váltóáramú hálózatra.
- **FIGYELEM!** Ezt a fényfüzért nem szabad a megfelelően felszerelt tömítőgyűrűk nélkül használni.

Biztonsági előírások elemekre/akkumulátorokra vonatkozóan

FIGYELEM!	
GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!! A lenyelés vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül. Azonnal orvoshoz kell fordulni.	

FIGYELEM! ELEMRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ! Ha az elemtartó rekesz nem záródik szorosan, ne használja tovább a terméket és tartsa távol gyermekektől.

FIGYELEM! FIGYELEM! TARTALMAZ LENYELHETŐ GOMBELEM! FULLADÁSVESZÉLY!

FIGYELEM! Ez a termék gombelemet tartalmaz. A gombelem súlyos belső kémiai égési sérüléseket okozhat, vagy halálos kimenetelű lehet, ha lenyelik.

FIGYELEM! Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki. Az új és használt elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe! Ha úgy gondolja, elemeket nyeltek le vagy a test valamely részébe kerültek, azonnal forduljanak orvoshoz.

- **FIGYELEM! TARTSA AZ ELEMÉKET GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA!** Az elemek lenyelése vegyi égéshez, a légyszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő az elemek lenyelésétől számított 2 órán belül. Azonnal forduljon orvoshoz.

- ⚠ FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY!** Az elemek / újratölthető akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A lenyelés vegyi égéshez, a légszövetek perforációjához és halálhoz vezethet. Súlyos égések fordulhatnak elő a lenyeléstől számított 2 órán belül.
- ROBBANÁSVESZÉLY!** Ne próbáljon nem tölthető elemeket tölteni. Ne zárja rövidre /ne nyissa fel az elemeket /újratölthető akkumulátorokat. Ennek túlhevülés, tűz vagy robbanás lehet az eredménye.
- Soha ne dobja az elemeket / újratölthető akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket / akkumulátorokat fizikai terhelésnek.

Az elemek / akkumulátorok szivárgásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják az elemek / újratölthető akkumulátorok működését, pl. hőszugárzók / közvetlen napfény.

Megjegyzés: A felületnek száraznak, simának, por- és zsírmentesnek kell lennie.

Megjegyzés: Az öntapadó párna hosszabb használata után a ragasztó eltávolítása során ragacos maradványok lehetnek a felületen; szükség esetén használjon ragasztó-eltávolítót. Az érintett terület tisztítása előtt végezzen próbát egy kis területen. Kövesse a gyártó utasításait.

- A gyertyán lévő rögzítőhuzal **[8]** segítségével szorosan rögzítse a terméket a tartólemezre (lásd a D. / F. ábrát).
- A gyertyán lévő rögzítőhuzal **[8]** segítségével közvetlenül a karácsonyfára akaszthatja a terméket (lásd a G. ábrát).

Működés

- Válassza ki a különböző funkciókat a távvezérlővel **[4]**.
- Nyomja meg az ON (Be) gombot a termék bekapcsolásához.

- Az elemek / újratölthető akkumulátorok szivárgása esetén kerülje a vegyszer bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Az érintett területeket azonnal mossa le édesvízzel, és forduljon orvoshoz.
- ⚡ VISELJEN VÉDŐKESZTYŰ!** A szivárgó vagy sérült elemek / újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ilyen esetben viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- Az elemek / akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el azokat a termékből, megelőzve így a további károsodást.
- Kizárólag a megadott típusú elemet / / újratölthető akkumulátort használja. Ne keverjen használt és új elemeket / újratölthető akkumulátorokat.
- Távolítsa el az elemeket /újratölthető akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem tervezi használni a terméket.

A termék rongálódásának kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemet / újratölthető akkumulátort használja!

- Az elemeket / újratölthető akkumulátorokat az elemen / újratölthető akkumulátoron lévő (+) és (-) (!) jelölésnek megfelelően helyezze be a termékbe.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és a elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztítóval.
- Azonnal vegye ki a lemerült elemeket / újratölthető akkumulátorokat a termékből.



Nem nyilvánvaló tünetek, amelyek elem lenyelése miatt jelentkezhetnek

Sajnos nem nyilvánvaló, ha egy gombelem beszorul a gyermek nyelőcsövébe.

Ehhez nem társulnak konkrét tünetek. A gyermek:

- köhöghet, öklendezhet vagy nyáladzhat;
- úgy tűnhet, hogy gyomorpanaszai vagy vírusa van;
- rosszul érezheti magát;
- a torkára vagy a gyomrára mutathat;
- fájdalmat érezhet a hasában, a mellkasában vagy a torkában;
- fáradt vagy letargikus lehet;

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

- a szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb lehet, vagy más módon „nem önmaga”;
- elveszítheti étvágýt vagy csökkenhet az étvágya; és
- nem akar szilárd ételt enni/nem tud szilárd ételt enni.

- Az ilyen jellegű tünetek változnak vagy ingadoznak, a fájdalom erősödik, majd enyhül.
- A gombelemek lenyelésének sajátos tünete a friss (élénkpiros) vér hányása.
- Ha a gyermek ezt teszi, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az egyértelmű tünetek hiánya miatt fontos, hogy a háztartásban lévő „lapos” vagy tartalék gombelemekkel és az ezeket tartalmazó termékekkel kapcsolatban ébernek kell lenni.

● Beüzemelés

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

Megjegyzés: A távvezérlő használatba vétele előtt távolítsa el a szigetelő lapot.

● Az elemek behelyezése/cseréje 26

A LED-es gyertyafény-lámpa esetében (lásd B. ábra)

A távvezérlő esetében (lásd a H. ábrát)

- ☐ Használjon egy túszerű szerszámot (nem tartozék) a biztonsági retesz megnyomásához **[2]**.
- ☐ Nyomja meg az elemtartó (távvezérlő) **[7]** fogantyúját és csúsztassa ki az elemtartót (távvezérlő) **[7]** a távvezérlőből. **[4]**
- ☐ Ha szükséges, vegye ki a régi elemet az elemtartóból (távvezérlő) **[7]** és helyezzen be egy új elemet. Csak a jelen használati utasítás „Műszaki adatok” pontjában megadott típusú elemet használjon. Az elem behelyezése során ügyeljen a helyes polaritásra.

● A termék rögzítése

- ☐ Húzza le a védőfóliát a szerelőlap öntapadó párnájáról **[2]** és rögzítse a kívánt helyre. (lásd: C/E. ábra)

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket/az akkumulátorcsomagot a termékből.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 490319_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 06 80021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG13259A/ HG13259B
Version: 06/2025